

Our 90th Anniversary Year

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, jouluk. 13 - Wed. Dec. 13, 1995 FINNISH AMERICAN WEEKLY

91. vuosikerta Vol. XCI No. 49

50 cents

Presidentti Ahtisaari:

Yhteistyö Naton kanssa tärkeää

Presidentti **Martti Ahtisaari** tähdentää yhteistyön merkitystä sotilasliitto Naton kanssa. Ahtisaari sanoo sanomalehti *Länsi-Suomen* äskettäinssä haastattelussa, että yhteistoiminta ja ehkä myös yhteiset harjoitukset Naton kanssa ovat ennakkoluulottomasti ajatellen tapa edistää turvallisuutta.

Ahtisaaren mukaan Natolla on edelleen tärkeä rooli Euroopan turvallisuuden rakentajana. Hän kuitenkin muis-

tuttaa, ettei Suomi ole pyrkimässä Naton jäseneksi.

Presidentti harmitteli sitä, että suomalaiset ovat edelleen liiaksi sidoksissa kylmän sodan käsitteisiin.

"Menneisyyden ajatustottumukset elävät yhä. Siksi on tärkeää, että Natoakin pystytään katsomaan hiukan toisenlaisin silmin. Ehkä se ei ole kuitenkaan kaiken pahan alku ja juuri kuten se niin monelle kylmän sodan aikana oli", Ahtisaari toteaa.

Rauhanturvallain muutos hyväksytty

Suomen eduskunta hyväksyi perjantaina äänin 99-39 rauhanturvallain muutoksen sisällön. Muutos sallii Suomen osallistumisen Naton johtamaan Bosnian rauhanturvaoperaatioon.

Puolustusministeri **Anneli Tainan** (kok) mukaan ensimmäiset suomalaiset rauhanturvaajat lähtevät Tuzlan alueelle jo vuodenvaihteessa.

Suomalaisia rauhanturvaajoukkoja voidaan lähettää operaatioihin, joissa saatetaan käyttää aseellista voimaa siviiliväestön ja humanitäärin avustustoiminnan suojaamiseksi. Rauhaan pakottamiseen Suomi ei voi osallistua.

Pohjoismaille oma prikaatti

Pohjoismainen Bosnian rau-

hanturvaprikaatti saa tanskalaisen komentajan. Rauhanturvaamistoiminnan vastualueen johtaja, eversti **Kari Höglund** Suomen puolustusministeriöstä kertoo, että asiasta on päästy pohjoismaiden kesken ratkaisuun.

Suomalainen 400-420 sotilaan vahvuinen rakentajajoukko pystyyttää pohjoismaiselle prikaatille majoitustilat. Rakentajia suojaa kaksi jääkärijoukkuetta, joiden aseistuksena ovat raskaat konekiväärit ja singot.

Bosnian jälleerakentamiskokouksessa Lontoossa päätettiin lauantaina arvioon, jonka mukaan Bosnian näkyvien vaurioiden korjaamiseen uppoaa jopa 33 miljardia markkaa.



Visit to Embassy of Finland in Washington, D.C. photo by *Toini Laakso*
Finland's Prime Minister Paavo Lipponen is shown leaving the embassy just as a group of visitors on a trip organized by the Finnish Cultural Center (Fitchburg, MA) arrives. *Toini Laakso's* report on the trip starts on page 10.



FITCHBURG, MA - Here is a scene from the recent celebration the folk dancing group *Revontulet* organized to mark its tenth anniversary. *Joulupukki* hands out goodies to the little tonttus.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

pages 8-14

- First Finn wins Sibelius violin competition
- Finnish prime minister visits Maine
- Finnish hockey team coming to Worcester for Junior world championships
- Letter from Finland

From the desk of Stig Häggblom:

Esko Seppänen on vasemmostopuolueen kansanedustaja Suomen eduskunnassa. Häneltä tulee aina tuon tuosta kirjamarckkinoille kirja, kuten nyt taas viime syksynä, jolloin WSOY:n kustantamana ilmestyi "Punapäädoman romahdus".

Mitä useampi kansalainen lukee Seppästä, sitä useampi pääsee selväkielisen kirjoittajan ja tietäjän kautta jyvälle siitä, mitä on tämän päivän politiikka Suomessa ja miten toimii siellä demokratia ns. markkinavoimien myllerryksessä.

Aatteet ovat kuolleet, Seppänen väittää. "Korporatiivinen pragmatismi" on se voima, joka johtaa poliittista eilittä.

Tuo kuulosti jo vaikealta, mutta Seppäsen tekstiä ei ole vaikea ymmärtää. Selitykset ovat nopeita ja teräviä.

Esko Seppänen sanoo, että Eero Rantala (sdp) ja Uffe Sundqvist (sdp) eivät ole yksin syyllisiä "punapäädoman" tuhoon (siinä paloi miljardeja markkoja) Suomessa, mutta syyllisistä, joita on puolueiden ja ay-liikkeen johdossa, mainitut ovat muita suurempia.

Ensin tuhoutui Helsingin Työväen Säästöpankki, josta oli tullut STS-Pankki. Sitten tuhoutui EKA, Kansa, myöhemmin rakennusliike Haka, TVK ja lopulta meni maan kommunistinen puolue konkurssiin.

Nämä olivat lamavuosien tapahtumia, jotka sulkiivat sisäänsä myös muita kaatumisia Suomessa, kuten SKOP-pankin nurinmeno ja käynnissä oleva fuusio KOP/SYP, jota Seppänen niinikään kuvaa.

Kirja vilisee tuttuja nimiä ja tarkasti selostettuja tapahtumia. Hyvin suoraa ja koruton tekstiä. Mikäli lukija on valppaasti mukana, ei voi olla asennoitumatta jollakin lailla ja jollekin puolelle...

Esko Seppänen siis kertoo asioista, jotka saivat alkunsa, kun Suomi yllättäen ja tietenkin vasten tahtoaan joutui yleisen maailman laman ja myös poliittisten (lähinnä Euroopassa) tapahtumien uhriksi.

Jos ei siis lamaa tullutkaan, ei olisi tullut niitä tapahtumia ja vaikeuksia, joita Seppänen nyt niin tarkasti kuvaa.

Ehkä olisi Rantala pystynyt junallemaan EKA:n vaikeudet niin, että oma asema olisi säilynyt ja kukaties Uffe Sundqvist olisi nyt maan pääministerinä? Olihan hänet valittu Sdp:n puheenjohtajaksi juuri silloin, kun rupesi käymään huonosti.

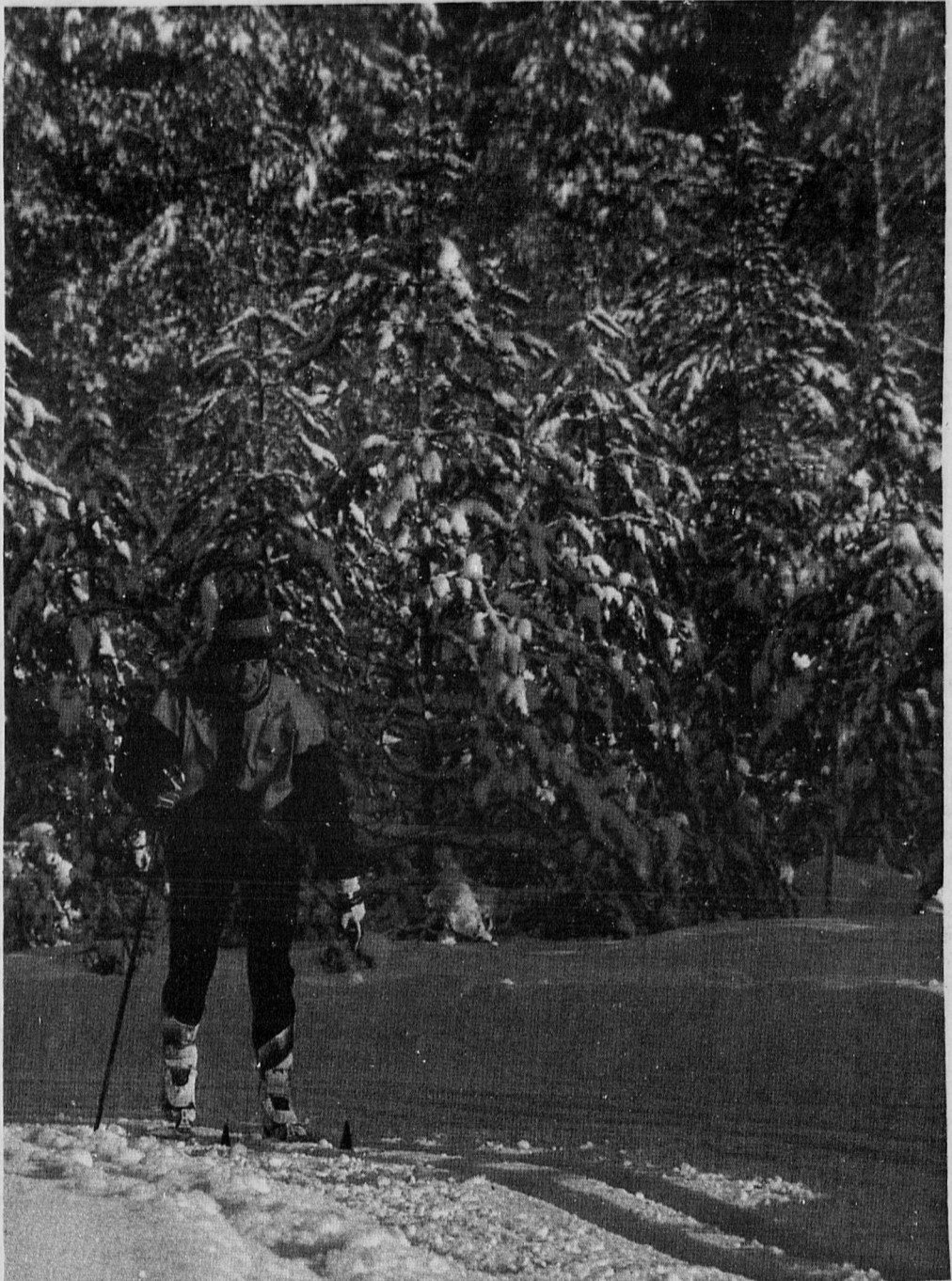
Monen ihmisen ja vaikuttajan maine olisi siis säilynyt puhtaana, mikäli yleiset tapahtumat olisivat pelastaneet heidät jatkoon. Mutta niin ei siis käynyt...

Perisuomalaisen kansalliskop:n ajautuminen niin suurin vaikeuksiin, että lopulta oli nielaistava yhtyminen "periviholliseen" SYP:iin, on tietenkin Seppäsen tarkastelun kohteena myös, vaikka yhtyminen on vasta kesken ja tämän tapahtumasarjan historia varmaan voi olla vielä monen kirjoittamattomankin kirjan aiheena.

Seppänen nostaa varoittavan sormensa: Suomen suurimmat vakuutusyhtiöt tulevat samaan finanssiryhmään! Missään ei ole tällaisen Suu-

jatkuu sivulla 5

"Punainen vainaja" eli pääoman tuho



Talvi tuli tänä syksynä varhain koko Suomeen. Hiihtokelit valloittivat ihmiset kautta maan. Mutta minne kääntyy Suomen lattu? Sitä pohditskelee myös kirjalla/kansanedustaja Esko Seppänen, jonka kirjaa "Punapäädoman romahdus" tarkastellaan tässä kirjoituksessa.

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(UPS 454-580)

Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass. POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822
FAX 508-343-8147

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$23.00; 6 mo. - \$15.00; 3 mo. - \$11.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Muistithan
uusia
tilauksesi?

Exchange rate

December 4, 1995

1 Finnish mark = US \$.2334

1 US \$ = 4.2850

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Jouluk. uun. 13 p., Seija
Joulukuun 14 p., Jouko
Joulukuun 15 p., Heimo
Joulukuun 16 p., Auli,

Aulikki

Joulukuun 17 p., Raakel
Joulukuun 18 p., Aapo,

Aappo, Rami

Joulukuun 19 p., Iikka, Iiro,
Iisakki, Isko

Joulukuun 20 p., Benjamin,
Kerikko

Joulukuun 21 p., Tuomas,
Tuomi, Tommi, Tomi

Joulukuun 22 p., Raafael

Joulukuun 23 p., Senni

Joulukuun 24 p., Aatami,

Eeva, Eevi, Eveliina

Joulukuun 25 p., Joulupäivä

Joulukuun 26 p., Tapani,

Teppo, Tahvo

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1995: \$14,014.71 + 200 FIM

Hauskaa Joulua & Onnellista Uutta Vuotta

Fred & Etta Jaakkola, Reston, VA \$50.00

Marrask. 28, 1995 kuolleen

rakkaan naapurinsa **Elina Hartikan** muistolle

Fred & Irene Korpinen, Lake Worth, FL \$10.00

Elina Holm Hartikan muistolle

Elvie & Norman Birch, Lakeland, FL \$50.00

Kitos lahjoittajille!

Hyvässä seurassa

SINI HARJUNMAA
HOLDEN, MA

Kukapa meistä ei mielellään viihtyisi hyvässä seurassa. Seurassa, jossa kukin ajaa yhteistä asiaa, toinen otetaan huomioon ja kysyvä saa neuvoja.

Keväällä huomasin itsekkin, kuinka turvallista hyvän seuran tuki on. Olin käymässä Helsingissä ja kaipasin vastauksia ja neuvoja muutamiin ajankohtaisiin kysymyksiini. Tiesin, että apu on lähellä ja näinpä suuntasinkin askeleeni Mariankadulle, josta löytyi yksi pääkaupungin parhaista seuroista, Suomi-Seura.

Jo pelkästään pistäytymisen Suomi-Seuran tiloissa on kokemus. Avarat, korkeat huoneet ja valtavat ovet saavat minut tuntemaan itseni hyvin pieneksi. Pieneltä näyttää myös kiireinen järjestöpäällikkö Paula Selenius vaaleassa valoisassa työhuoneessaan.

Olemme sopineet tapaamisesta jo viikkoja etukäteen ja hyvä näin, muuten en olisi töhtinut viedä Paulan vauhdikasta aikaa.

Yhtäläillä työn touhussa näyttää olevan seuran toiminnanjohtaja Ilkka-Christian Björklund, joka kuitenkin hurmaavaan tapansa käy tervehtimässä ja vastaanottamassa Amerikan terveiset.

Mikä sitten on tämä Suomi-Seura? Mitä se tekee ja mitä siitä on meille iloa? Omilla sanoillaan "Suomi-Seura on ulkosuomalaisten etujärjestö, joka toimii yhdyssteenä kotimaan ja ulkomalla pysyvästi tai väliaikaisesti asuvien suomalaisten välillä. Se on myös ajanmukaisen Suomi-kuvan välittäjä, joka ulkosuomalaisten keskuuteen luomansa yhteysverkoston avulla tekee tunnetuksi suomalaista kulttuuria, taloutta ja muuta yhteiskunnallista toimintaa. V. 1927 perustettu Suomi-Seura on sitoutumaton kansalaisjärjestö, jonka jäsenmäärä on noin 50,000.

Suomi-Seuran jäsenillä on käytettävissään sekä ulkosuomalaisten kokemuksiin perustuvaa tietoa että suomalaisten kulttuurijärjestöjen, julkishallinnon ja ulkomaankauppaa edistävien tahojen jakamaa informaatiota."

Suomi-Seuran jäsenyys on hyvin tärkeä etenkin ulkosuomalaiselle, joka on jatkuvasti kiinnostunut Suomen yhteiskunnallisista oloista ja suunnittelee joko käyntiä kotimaassaan tai paluumuuttoa sinne. Seuran jäsenenä saa paljon hyödyllistä tietoa Suomen viranomaisista, ajankohtaisista tapahtumista ja muista tärkeistä ulkosuomalaisista kiinnostavista asioista, sekä lukuisia jäsenalennuksia palveluista tai liikkeistä Suomessa.

Perheelleni ajankohtainen ja erittäin tärkeä oli Suomi-Seuran julkaisema lehden Suomen-Sillan artikkeli ulkosuomalaisten varusmiespalvelusta. Saimme siitä myös rahanarvoista tietoa, kun esikoisemme viime heinäkuussa as-

tui palvelukseen ilmavoimien Viestikouluun Tikkakoskelle.

Suomen Silla on seuran jäsenlehti, joka ilmestyy kuusi kertaa vuodessa. Lehden sisällöstä noin kolmasosa on ulkosuomalaisten tarkoitettua viranomais tiedotusta, kolmasosa ajankohtaista Suomi-tietoutta sekä kolmasosa ulkosuomalaisten tapahtumia käsitteleviä kirjoituksia. Lehti on mukavan kokoinen ja näköinen, siinä on myös lasten sivu, jolla mm. Suomi-kouluaiset eri puolilta maailmaa voivat kertoa terveisensä toisilleen.

Suomi-Seuran järjestämät Suomen kielen ja kulttuurin seminaarit ovat keränneet jo vuodesta 1974 ulkosuomalaisia nuoria Suomeen. Seminaareissa nuoret opiskelevat suomen kieltä ja kuuntelevat luentoja Suomen yhteiskun-

nallisista oloista. Seura järjestää myös jatkoseminaareja Yhdysvalloissa sekä tukee ulkosuomalaisten omaa kurssi- ja seminaaritoimintaa.

Suomi-Seura jakaa vuosittain apurahoja ulkosuomalaisjärjestöille. Eri puolilla maailmaa järjestöjä on noin 1000 joten anomuksia tulee runsaasti. Näinollen apurahat ovat suhteellisen pieniä. Järjestöt saavat myös kirjalahjoituksia, samoin Suomi-koulut.

Ulkosuomalaislehtien toimintaa tukevan Suomen hallituksen myöntämän apurahan jakaminen on niin ikään annettu Suomi-Seuran tehtäväksi.

Kun haluat liittyä Suomi-Seuran jäseneksi, sinun ei tarvitse ottaa yhteyttä Suomeen. Seuralla on jäsenhiteerit eri puolilla maailmaa.



Paula Selenius työhuoneessaan.

Kuva: Sini Harjunmaa

Yhdysvaltain itäosan itäosan jäsenhiteeri on paxtonilainen Eeva Hirvi.

Soita tai kirjoita Eevalle, saat paluupostissa näytekappaleen Suomen Silla lehdestä, sekä ilmoittautumiskaavak-

keen. Eevan saat kiinni puhelimitse 508-791-4371 tai kirjoititse: Mrs. Eeva Hirvi, 4 Ridgewood Road, Paxton MA 01612.

Tapaamisiin hyvässä seurassa!



From the moment you plan your trip, until a reservation is made and you return home safe and satisfied, Finnair wants your trip to be all you want it to be.

On your way to Helsinki,

That's why our reservationists are quick and knowledgeable, our airport staff specially selected and trained, and our onboard service award-winning.

enjoy the highest

It's also why our aircraft are comfortable and meticulously maintained and we offer the best schedules to Helsinki. Plus a wide range of convenient connections throughout Finland.

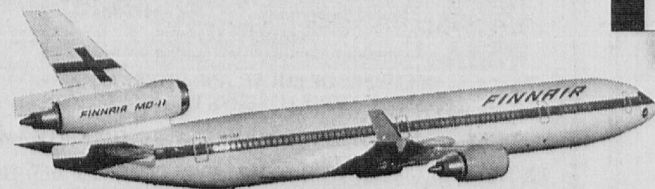
standard of service.

If business takes you (or your cargo) to Scandinavia, Russia, Ukraine, or the Baltics, fly Finnair through Helsinki, the gateway to the new Northern Europe. For reservations, call your travel agent or Finnair.

1-800-950-5000.



Uncommon Concern For The Individual



FINNAIR NONSTOP SERVICE TO HELSINKI

NEW YORK - HELSINKI

Days	Depart JFK	Arrive HEL
M,T,W,Th,F,S	5:55 p.m.	8:50 a.m.*

MIAMI - HELSINKI

Days	Depart MIA	Arrive HEL
Tu	7:45 p.m.	12:10 p.m.*
Su	4:35 p.m.	9:00 a.m.*

HELSINKI - NEW YORK

Days	Depart HEL	Arrive JFK
M,T,W,Th,F,Sa	2:15 p.m.	3:55 p.m.

HELSINKI - MIAMI

Days	Depart HEL	Arrive MIA
Tu	2:10 p.m.	6:00 p.m.
Su	10:55 a.m.	2:45 p.m.

*Next day. Schedule effective Oct. 29, 1995 - Mar. 30, 1996. Subject to change without notice. Other connections are available.

Ellen T. Kallel

TEMPLETON, MA - Ellen T. (Santa) Kallel, 77, 12 Prospect Street, Baldwinville, kuoli jouluk. 6, 1995 sairauden murtamana lapsenlapsensa kotona. Hän oli 1975 kuolleen Fred A. Kallelin leski.

Hän oli syntynyt maalisk. 7, 1918 John N. ja Elsie S. (Forsman) Sannan tyttärenä ja oli asunut monia vuosia Templetonissa.

Edesmennyt oli työskennellyt monia vuosia ruokailutilojen palvelijana entisessä Gardner State sairaalassa. Sitä ennen hän oli ollut tarjoilijana ja kirjanpitäjänä Blue Moon Diner ravintolassa Gardnerissa. Koulunsa hän oli käynyt Templetonissa.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, John A. Kallel, Baldwinville ja Steven J. Kallel, Gardner; tytär Freda E. Watson, Gardner; sisko Elvi Progen, Templeton; kahdeksan lastenlasta; 11 lastenlasten lasta; sekä useita sisarusten lapsia.

Hautajaiset pidettiin hautausmestari Smithin tiloissa, 69 Vernon St., Gardner. Pastori, tri Gary R. Heikkilä toimitti siunaamisen. Hautausmaahan Pine Grove hautausmaahan.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella Templetonin palolaitoksen pelastusjoukkojen hyväksi osoitteella P.O. Box 4, Baldwinville, MA 01436.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Sylvia E. Ingram

NORTH TRURO, MA - Sylvia E. (Fiskaali) Ingram, 89, 6 Pond Village Heights, kuoli jouluk. 5, 1995 kotonaan pitkän sairauden murtamana. Hänen puolisonsa Joseph P. Ingram kuoli 1994.

Hän oli syntynyt marrask. 16, 1906 Fitchburgissa David ja Gustava (Roukkala) Fiskaalin tyttärenä ja oli asunut siellä vuoteen 1978, jolloin muutti North Truroon. Hän oli Fitchburg High Schoolin kasvatti.

Edesmennyt oli työskennellyt kaupanmyyjänä monia vuosia entisessä Pohjola Grocery liikkeessä.

Hän kuului Messiah Lutheran seurakuntaan yli 70 vuoden ajan laulaen sen kuorossa ja oli sen Naisliiton entinen presidentti.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, J. David Ingram, Mansfield ja Paul W. Ingram, North Olmstead, OH; kaksi tyttäretä, S. Joyce Braun, Bethlehem, CT ja Alma E. Hubbell, Saugerties, NY; sisko Senia Mortberg, Yarmouth; yhdeksän lastenlasta; ja kaksi lastenlasten lasta.

Hautajaiset pidettiin Messiah Lutheran kirkossa. Hautausmaahan Forest Hill hautausmaahan.

Hautausmestari Moorcroft, 31 Myrtle Ave., Fitchburg, huolehti järjestelyistä.

Smith Funeral Home, Inc.
Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors
69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 508-632-0377

Kuolleita

Leo T. Mikkola

ASHBY, MA - Leo Toivo Mikkola, 84, 121 Allen Road, kuoli jouluk. 6, 1995 Deaconess-Nashoba sairaalassa Ayerissä leikkauksen ja lyhyen sairauden jälkeen. Hänen puolisonsa Lillian E. (Lilius) Mikkola kuoli 1992.

Hän oli syntynyt syysk. 4, 1911 Fitchburgissa Abraham ja Ida (Kemppli) Mikkolan poikana ja vietti lapsuuvuotensa Suomessa, missä hän kävi koulunsaakin. Ollessaan 15-vuotias hän palasi Fitchburgiin ja asui osoitteessa 173

Mechanic Street. Ashbyyn hän muutti 1939.

Mikkola työskenteli suurimman osan elämästään entisen United Cooperative Society Inc.:n palveluksessa. Hän oli ollut leipomoauton kuski, lihanleikkaaja ja viimeiseksi Gardnerin osuusliikkeen liikkeenhoitaja ennen kuin jäi eläkkeelle 1973.

Edesmennyt harrasti urheilamista ja puutarhanhoitoa ja kuoli Fitchburgissa toimi-

neen Co-op:n keilajoukkoon. Kaipaamaan jäi poika Lee T. Mikkola, Ashby, jonka luona hän asui; tytär Lola L. Zielinski, Olympia, WA; sisko Suomessa; kaksi lastenlasta; yksi lapsenlapsen lapsi; sekä sisarusten lapsia.

Hautausmaahan toimitettiin hiljaisuudessa.

Mainio
joululahja
RAIVAAJA
vuodelle
1996

Please Join Us To Rededicate And Decorate The Second Annual Deware Funeral Home
Holiday Memorial Tree

Bring an ornament to put on our tree in memory of a loved one. For each ornament put on the tree The Deware Funeral Home will make a donation to the Quincy Crisis Center. If you don't have an ornament we will provide a holiday ribbon for you to place on the tree.

You are welcome to place an ornament on the tree at The Hannel Chapel of the Deware Funeral Home, 86 Copeland Street, West Quincy during our open house on Saturday December 16 or Sunday December 17 from 1 pm until 3 pm.

You can also place an ornament on the Holiday Memorial Tree at the Wollaston Chapel of The Deware Funeral Home, 576 Hancock Street, Wollaston.

December 9th - December 22nd, Monday - Friday: 9 am-5pm, Saturday - Sunday: noon-4 pm or during evening visiting periods

D. Scott Deware
D. Scott Deware
President

Yours sincerely,

Matthew A. Hannel
Matthew Hannel
Founder



Deware Funeral Home

Wollaston Chapel 576 Hancock St., Quincy, MA 02170 Tel: (617) 472-1137
Hannel Chapel 86 Copeland St., West Quincy, MA 02169 Tel: (617) 472-1137

TILLINGHAST - Hautausmestari

Danielson, Conn.
Tel. 203-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 203-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(508) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(508) 827-5700

John A. Bosk, Sr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

John A. Bosk, Jr.
Ina A. Davidson
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • ACCIDENT INSURANCE

AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

MUISTA
testamentissasi
RAIVAAJAA!
Siten turvaat
suomalaisien perinteiden
jatkuvuuden.

Newton-Bartlett
HAUTAUSTOIMISTO
Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

MOORCROFT
HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 508-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

May
Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja
ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

SAWYER-MILLER
HAUTAUSKAPPELI



129 ELM ST., FITCHBURG



123 MAIN ST.
WESTMINSTER

763 MASS. AVE.
LUNENBURG

henkilökuntaan kuuluu suomea puhuva henkilö

Palvellut monta suomalaista sukupolvea

Howard J. Miller, hautausmestari
508-345-6778

PUNAINEN . . .
jatkoa sivulta 2

ren Rajan keskittymää kuin Suomessa. Pankit ovat kasvaneet yhteen kuin siamilaiset kaksoiset.

Esko Seppänen ei voi olla käyttämättä tässä yhteydessä entisen KOP-pääjohtajan Jaakko Lassilan usein käyttämää vastausta, kun tältä udeltiin pankin joutumista heikolle jääle ja nurinmenouhalle (jo kymmenen vuotta sitten):

"Heh, heh. Kyllä siinä aikamoista kupruja saa tehdä, että saa pankin keikahtamaan. Eikä siihen yksi ukko pysty."

Lassila pystyi. Lassila teki mahdollottomasta mahdollisen. Mahdoton on siis mahdollista. On hän sen verran kova

Kirkkouutisia

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntaiamuun asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Joulujuhla pidetään jouluk. 17. p:nä klo 2 ip. Elm St. Lähetyskirkossa. Kahvitarjoilu. Kaikki tervetulleita!

Rukouskokoukset jatkuvat entiseen tapaan kodeissa. Kutsomme teitä mukaamme myös kotirukouskokouksiin.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä 343-9659.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaina klo 9:30 aamulla. Pastori Philip Meher saarnaa. Pikkulapsille järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maanantai-iltaisin klo 7:00. Kirkkokuoro harjoittelee tiistai-iltaisin klo 6:45.

Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2:00 iltapäivällä.

Lauantai-iltaisin klo 6-7 kirkko on avoinna rukousta ja mieltäskelyä varten.

Messiah Lutheran srk.

Keskiviikkona, jouluk. 13. p:nä klo 6:30 ill. englanninkielinen kuoroharjoitus. Klo 7:30 adventtiajan hartaustilaisuus - ohjelmaa preschool- ja kindergarten -luokkalaisilta.

Perjantaina, jouluk. 15. p:nä klo 7:00 ill. kuorojen yhteinen joulujuhla Bill ja Linda Stevensonin kodissa. Klo 7:30 Singled Out ryhmä kokoontuu Freedom Farmilla.

Lauantaina, jouluk. 16. p:nä klo 10:00 aam. suomenkielisen Naiskuoron joulujuhla Barbara Palomäen kodissa.

Sunnuntaina, jouluk. 17. p:nä klo 9:15 aam. pyhäkoulu, aikuisten ja korkeakoululaisten raamattuluokat. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus. Klo 5:00 ip. Christmas Cantata seurakunnan kuorojen ja pyhäkoululaisten laulun, musiikin, liturgisen tanssin ja raamatun luvun esityksiin. Lopuksi kevyt illallinen.

ukko. Näin Seppänen kirjasiin.

Ja sitten selitys tuolle sanalle "korporatismi". Se on Seppäsen mukaan pyhä kolmiyhteys, jossa on valtio, e-linkinoelämä ja ay-liike. Siinä Suomen demokraattinen ydin ja yhdistelmä. Näin Suomea hallitaan ja johdetaan!

Seppänen selittää, kuinka Ruotsissa työväenliike oli ja on kansannousu valtiota vastaan, Suomessa sen puolesta. Ruotsissa kuningas valtiollinen oli työväestön ja demokratian vihollinen.

Pakinan kirjoittaja ammen- jatkuu sivulla 7

Suomalaisia joulutapoja TV:ssä

FITCHBURG, MA - Suomalaisista joulunvietto-avoista kerrotaan Fitchburg Access TV-asema 36:lla esitettävässä ohjelmassa "Holiday Spirit and Candels". Se on Judith Lindstedtin tuottama ja esitetään osana hänen vakituista "An Uncommon View" ohjelmaansa klo 8 aam., 2 ja 6 ill. jouluk. 25. ja 26. sekä tammi- 1. päivinä.

Joulukuusi farmilta

PRINCETON, MA - Peuran perheen omistama Deer Run Tree Farmilta voitte käydä ostamassa itse valitsemanne joulukuusen luomaan jouluisen tunnelman kotiin. Peurojen familta löytyy Scotch Pine, Spruce, Balsam ja Douglas Firpuita.

Farmi on avoinna viikonloppuisin klo 9:00 aamulla - 4:00 iltapäivällä. Puh. 508-464-2932.

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina jouluk. 16. p:nä klo 8 - 12 yöllä

Dori Wells Duo soittaa

Kaikki tervetulleita! Finnish American Club of Saima

Paluumuuttajan kertomaa

MAILA ANDERSSON
ESPOO, SUOMI

Suomessa on tapahtunut paljon muutoksia etenkin kyläyhteisöissä. Lähikaupat, posti ja pankit ovat nyt pitkien matkojen takana. Pitkät matkat tuottavat vaikeuksia etenkin vanhemmalle väelle. Vanhuuden ja sairauden vuoksi moni on joutunut luopumaan ajokortistaan ja siten pakotettu muuttamaan asutuskeseuksiin.

Täällä Tontunmäessä ei ole enää lähikauppaa, mutta kauppa-auto käy kolme kertaa viikossa. Ruokaa voi ostaa halpaa ja kallista.

Olen pitänyt tarkkaa kirjaintoa neljän kuukauden ajalta ja käyttänyt aina tarjoushintoja. Silti rahaa meni 10,980 Smk. Se on paljon, kun vertaa Floridan hintoihin ja kahden hengen talouteen.

17 prosentin arvonlisävero ruokamenoihin on korkea. Esimerkiksi 338 markan ja 68 pennin kauppalaskusta on arvonlisäveroa ruoasta 37 mk 48 penniä, paperituotteista 22 prosenttia eli 14 mk 50 penniä. Yhteensä 51 mk 98 penniä.

Pieni iltalehti maksaa 5 mk. Arvonlisävero siitä on 90 penniä. Arvonlisävero on myös sähkölaskuissa.

Kauppoihin on tullut paljon ulkomaisia tuotteita, mutta esimerkiksi suomalaiset jugurtit menevät hyvin kaupaksi, vaikka ne ovatkin kalliimpia. Ruotsalainen Arla jugurtti maksaa nyt tarjouksessa 5,90/litra; suomalainen Valion jugurtti maksaa 9,90/litra. Nauvon kaupassa litra jugurttia maksaa 11,36. Siellä ovat hinnat vähän korkeammat kuin mantereella.

saansa eläinten hautausmaahan kantaen sitä vanhassa tilavassa käsilaukussaan. Tällaiset tervetset tällä kertaa täältä Espoosta.

Joulujuhla Mainessa

Finn-Am Society pitää joulujuhlansa tiistaina, joulukuun 19. päivänä klo 6:00 illalla Masonic Hallissa Warrenissa. Illan ohjelmassa on potluck illallinen, joulukuusen koristelu, joululaulujen laulaminen sekä lahjojen vaihto.

Kaikkia juhlaan saapuvia pyydetään tuomaan joulukoriste paikalla olevaan kuusi-puuhun sekä alle \$5.00 lahja vaihdettavaksi saman sukupuolisen kanssa.

Illallista varten pyydetään tuomaan joko laatikko tai jokin muu ruokalaji muitten kanssa jaettavaksi. Mukaan myös omat ruokailuvälineet. Ehdotuksia haluavat voivat ottaa yhteyden April Wottiniin numerossa 273-4045.

Joulujuhla on avoinna myös kaikille niille suomalaismielisille, jotka eivät ole seuran jäseniä. Juhlan merkeissä heillä on erinomainen tilaisuus tehdä tuttavuutta jäsenten kanssa ja saada tietoa seuran toiminnasta.

Järjestäjät eivät ole vielä saaneet varmuutta siitä, ehtikö joulupukki kaikilta kiireiltään pistäytymään paikalla. Joka tapauksessa joulutunnelma tulee olemaan korkealla.

Suomi-koulun joulujuhla

sunnuntaina, joulukuun 17. kello 1 iltap.
Littletonissa, Fort Pondilla
Kalevaisten Tuvalla

Jouluohjelmaa ja kahvit joulupukki, arpajaiset ja suomalainen kioski. Arpalippuja voi vielä ostaa paikan päällä. Palkintoina Finnairin lento NYC-HKI, Yöpymispaketti Strand Inter Continentalissa, Viking Line risteily ja paljon muuta. Kioskissa suomalaisia laatutavaroita joululahjaksi (Fazer, Meira, Aarikka, Kalevala-koru)

Kaikki ystävät tervetulleita!

Tiedustelut ja ajo-ohjeet Siniltä puh. 508-829-4724 to-pe 10-8 tai sunnuntaina 10-12

CHOICE
INSURANCE AGENCY, INC.

Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN
AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Tel. 508-343-4853
Eino E. Niinimäki

SUOMEA PUHUVIA VIRKAILLOITA

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

NORTH END SUBARU
MAZDA
ISUZU
SUZUKI

SUBARU • MAZDA
Rte. 13, Lunenburg, MA
(508) 582-4911

ISUZU • SUZUKI
525 John Fitch Highway
Fitchburg, MA
(508) 345-2508

TERVETULOJA YSTÄVÄT
ALICE & EUGENE HEIKKILA



HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Suomi Seura tiedottaa:

Itsenäisyyspäivän juhla tuo kimallusta arjen harmauteen

Presidentti Martti Ahtisaaren isännöimä järjestyksessä toista Linnan itsenäisyyspäivän juhlaa kuvailtiin monesakin yhteydessä hauskoiksi.

Linnaan oli kutsuttu paljon nuorta väkeä, nuoria "sankareitamme" uimari Jani Sievestä Lontoosta käsin vaikuttavaan MTV-juontaja Maria Guzeninaan.

Poissa oli moni itsenäisyyspäivän vastaanoton vakiokävijä, sillä Ahtisaaret ovat uudistaneet vieraslistaa omaan tyyliinsä sopivaksi. Presidentti Ahtisaari on vuoden aikana tehnyt lukuisia maakuntamatkoja, ja muun muassa niillä tapaamiaan ihmisiä hän kutsui Linnan juhliin.

Poissa oli myös pääministeri Lipponen, mikä herätti kovasti huomiota. Selityksiä saatiin useampiakin, mutta virallisista niistä oli *jet lag*, aikaero-ongelma. Pääministeri oli juuri palannut raskaalta Amerikan matkalta.

Poissaolollaan julkisuuteen pääsi myös Paavo Väyrynen, joka oli päättänyt jäädä Brysseliin hoitamaan työtehtäviään ja polttamaan yksin itse-



Presidenttiparin polka Markko Ahtisaari tanssitti mielellään äitidän Eeva Ahtisaarta.

näisyyspäivän kynttilää.

Linnan pukuloisto oli jälleen kuninkaallinen. Yksi illan upeimmista daameista oli entisen presidenttimme tytär Assi Koivisto, joka oli paikalla uuden puolisonsa Heikki Allosen kanssa.

Itsenäisyysjuhlassa oli itse- oikeuttuna vieraana Suomen jääkiekkomaajoukkue, jonka MM-kulta on yleisen mielipiteen mukaan tänä vuonna eniten nostanut suomalaisten kansallistunnetta. Joukkueen johti paikalle valmentaja Curt Lindström. Linnan perinteen

mukaan itsenäisyysvastaanoton kutsuvieraiden tulee olla Suomen kansalaisia ulkomaista diplomaattikuntaa lukuunottamatta. Curre ei tietävästi "vielä" ole kansallisuuttaan vaihtanut, mutta se annettiin Suomen rakastuimmalle ruotsalaiselle anteeksi.

Ja kun juhlat olivat ohi, ja kukin mietti jatkopaikkaa joko vanhojen tai juuri tavattujen tuttujen kanssa, soi Linnassa Kiekkoleijonan tunnus, melodia *Den glider in*, eräänlaisena tavallisen kansan Maamme-lauluna.

Joulutervehdys

Hyvät ulkosuomalaiset, vuoden 1995 aikana Suomi-Seuran luonne ulkomaille lähtevien, ulkomailta olevien ja ulkomailta palaavien etujärjestönä on entisestään korostunut.

Etujärjestöluonteensa ohella Suomi-Seura pyrkii toimimaan kulttuuristeiden luojana ja välittäjänä sekä tilapäisesti että pysyvästi ulkomailta asuvien suomalaisten ja kotimaan välillä. Näihin pyrkimyksiin liittyy kiinteästi ajankohdittain Suomikuvan välittäminen eri siirtolaispolville, heidän toiminnan seuraaminen sekä heidän näkemyksiensä esille nostaminen Suomessa.

Ympäri maailmaa vaikuttavien suomalaisten kulttuuriamme vahvistava ketju muodostaa Seuran toiminnan vahvan perustan. Erityisesti arvostamme kolmannen, neljännen, jopa viidennen polven ulkosuomalaisten aktiivista yhteydenpitoa Suomeen sekä heidän haluaan välittää tietoa tämän päivän Suomesta ja suomalaisista.

Seuran ajama hanke suomalaisen taivaskanavan saamiseksi on nyt toteutumaisillaan. Kaiken todennäköisyyden mukaan jokainen Euroopassa asuva suomalainen voi jo ensi vuoden syksystä lähtien seurata suomalaisia uutisia, viihde- ja kulttuuri-ohjelmia reaaliajassa hankittu-

aan vastaanottolaitteen. Seura pyrkii nyt jatkamaan satelliittihanketta tarkoituksena seuraavaksi saada ohjelmat välitettäväksi myös Pohjois-Amerikan alueelle.

Satelliittihankkeesta, Seuran muusta toiminnasta ja ulkosuomalaisasioista pysyt parhaiten selvillä seuraamalla *Suomen Siltää*. Se muuttuu vuoden alussa tilattavaksi aikakauslehdiksi, jonka Seuran jäsenet saavat jäsenetunna.

Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta toivottaen
Suomi-Seura

Korvatunturin joulutervehdykset maailmalle

Ensimmäiset joulutervehdykset lähtivät maailmalle joulupukin pääpostikonttorista napapiiriltä marraskuun lopulla. Joulupukin matkaan saattama kirje-erä suuntaa valtameren takaisin maihin. Tänä jouluna napapiirin postikonttorista lähtee arviolta 300,000 joulutervehdystä eri puolille maailmaa. Joulupukki saa vähintään saman veran kirjeitä ja kortteja.

Viime vuonna pukin saamista kirjeistä 90 prosenttia tuli ulkomailta: tervehdyksiä tuli 132 maasta. Eniten kirjeitä lähetettiin Puolasta, Japanista ja Englannista.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
Taisto ja Joan Luukkala
316 Faber St.
Pittsburgh, PA 15214

Rauhallista Joulua ja Hyvää Uutta Vuotta



Tikkanen's Berry Farm

Wreaths & Jams, Jellies
all home-made
1-401-397-3077
47 Kennedy Rd.
Foster, RI 02825

SETTLES

WE COME TO YOU!!

GLASS COMPANIES, INC.

MOBILE SERVICE 1-800-982-0020

Lasia kaikkiin tarkoituksiin

23 convenient service centers Mobile Service

Andover	14 No. Main St.	Tel. (508) 470-1890
Brockton	Montello & School St.	Tel. (508) 586-1223
Chelmsford	100 Chelmsford St.	Tel. (508) 250-0188
Everett	Revere Beach Pkwy and Second St.	Tel. (617) 387-1777
Falmouth	229 Main St.	Tel. (508) 548-0601
Gloucester	216 Main St.	Tel. (508) 283-4732
Hingham	6 Station St.	Tel. (617) 740-2900
Holbrook	845 So. Franklin St.	Tel. (617) 767-2100
Hyannis	234 Iyanough Rd.	Tel. (508) 775-0526
Hyde Park	1183 Hyde Park Ave.	Tel. (617) 361-1700
Marshfield	820 Plain St.	Tel. (617) 834-6583
Millford	231 East Main St.	Tel. (508) 478-7668
Needham	33 Chestnut Place	Tel. (617) 444-6885
North Weymouth	547 Bridge St.	Tel. (617) 337-6565
Norwood	181 Everett St.	Tel. (617) 769-5540
Quincy	196 Washington St.	Tel. (617) 479-4400
Randolph	1112 North Main St.	Tel. (617) 961-3020
South Weymouth	21 Union St.	Tel. (617) 337-8450
Springfield	906 Boston Rd.	Tel. (413) 782-0400
Stoughton	713 Washington St.	Tel. (617) 341-0176
Watertown	347 Main St.	Tel. (617) 926-3377
Worcester	370 Belmont St.	Tel. (508) 754-0815
Worcester	1275 Main St.	Tel. (508) 797-9400



Safety Fund National Bank

The One You've Been Looking For.

Worcester 798-6271 Fitchburg 343-6406 Gardner 632-1150 Leominster 537-6426 Lunenburg 582-0321 Westborough 366-7575

Member FDIC / Equal Opportunity Lender / Equal Housing Lender

Hyvää Joulua
ja
Onnellista Uutta Vuotta

PUNAINEN . . .
jatkoa sivulta 5

taa paljon merkittävää tulevaisuudenajattelua Esko Seppänen kirjasta.

Hyvinvointivaltio on pahasti rappeutunut, mutta tämän piti olla tiedossa ilman Seppänen valistustakin. Köyhät ja syrjäytetyt sekä vanhat ovat menettämässä liittolaisensa - mutta myös alistajansa - valtion.

Seppänen kehottaa ihmisiä vanhaan tyyliin omatoimiseksi, kun "yhteiskunta epäonnistuu, kansakunta nähdään pelastajana" (Miroslav Hroch).

Euroopan Keskuspankista on tulossa "rahapolitiikan Vatikani". Näin sanoo Seppänen kuvaavasti, vaikka tiedetään, että talouskeskukseksi on nousemassa Frankfurt.

Suomen Pankki pois kuvioista?

Myös Raivaaja on kertonut ohjelmasta, joka kulkee nimellä Emu. Eurooppa saisi oman rahayksikkönsä. Suo-

men markka häipyisi näytämöltä 4-5 vuoden kuluttua. Ja tietenkin muutkin EU-valuat . . .

Onneton oli Suomen kannalta ns. kasinotalousaika, jolloin raha määräsi kaiken ja maa rahoitti Kovan Markan Politiikkaa. Kaikki aatteet, laidasta laitaan, sovitettiin tähän. Ja tässä palossa menestyivät omat ja vieraat, "punapäähömäkin" meni.

Esko Seppänen katsoo pittemmälle.

Hän väittää, että maan vsemmissä on kuluttanut sosialismin perinnön loppuun. Työväenliike, osuuskauppa ja ay-liike ei luo enää koskaan mitään uutta ja omaa. Prosessi pääomien taltuttamiseksi on aloitettava alusta. Jos ollaan tosissaan, se voidaan aloittaa vain kansalliselta tasolta.

Varokoon siis EMU-kahleita, näin sanoo Esko Seppänen.

Ilman punapäähömää kyllä pärjällään, varsinkin kun sitä ei enää ole . . .



Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Jouluk. 7, 1995

Joulu lähestyy ja kotimme valmistautuu seimen lapsen tuloon. Joulun ihanat laulut raikaa ja kaikki esiintyjämme panevat parastaan, tuodakseen näin jouluiltoa vanhuksillemme.

Mutta surusanomilta ei myöskään ole säästyty. Yksi suloinen vanhus, Elina Hartikka (94 v.), kuoli 30 pv. marraskuuta. Muistotilaisuus hänelle sekä Eva Saarelle (98 v.) oli keskiviikkona. Pastori Mauri Vihko ja pastori Törmälä puhuivat tilaisuudessa. Musiikkiesityksistä vastasivat Mauri Vihko ja säestyksestä huolehti Merja Poutiainen.

Torstaina meitä ilahdutti i-

loinen Nalle Orkesteri laulolistina Erkki Planting. Heidän esityksensä otettiin riemulla vastaan.

Yrjö Palmun kauniita sävellyksiä esitimme perjantai-iltapäivällä Palmun säestäessä harmonikalla.

Sydämellinen kiitos Teille jälleen antamastamme ohjelmasta täällä kuluneen viikon aikana ja iloista joulumieltä.

Lämmin kiitokseni Finlandia Foundationille joulukukasta, joka kaunistaa kotiamme.

Lepokotterveisin
Elina Kuronen

Finnish-American Club

6016 Delaware Ave.
New Port Richey, FL 34653

Jouluk. 17. Puurojuhla ja jouluohjelma klo 3 ip. Liput \$3.00, tulee ostaa etukäteen.

Lipputilaukset numeroista 849-6349, 848-0622 ja 942-3916.

Bingo tiistai-iltaisin klo 6.

Penni-Bingo torstai-iltaisin klo 6-8:30.

Suomalainen kuoro torstaisin klo 12:30-1:30 ip.

Skandinaaviset tanssijat torstaisin klo 10-12 aam.

Käsityöpäivät ensimmäisenä ja kolmantena torstaina klo 10-12 aam.



Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
Fenno Sauna Heaters

Veikko Honkala

76 Pine Rd., Ashby, MA 01431
Tel. 508-386-7040

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
Wesley ja Helen Paajanen
Daniel & Lori
Lenn & Lana Davis
Eagle River, Alaska

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
Veikko, Sirkka & Eric Honkala

76 Pine Rd.
Ashby, MA

Hauskaa Joulua 1995 ja Onnellista Uutta Vuotta 1996

- Visit our new location -

McManus Novelty & Hobby Shop

Lionel junia - Moottoreita

Uusimpia lentokonetyyppejä - Postimerkkialbumeja
490 John Fitch Hwy Fitchburg, Mass.

Tel. 342-3248

Liz and Pam's Gift Center

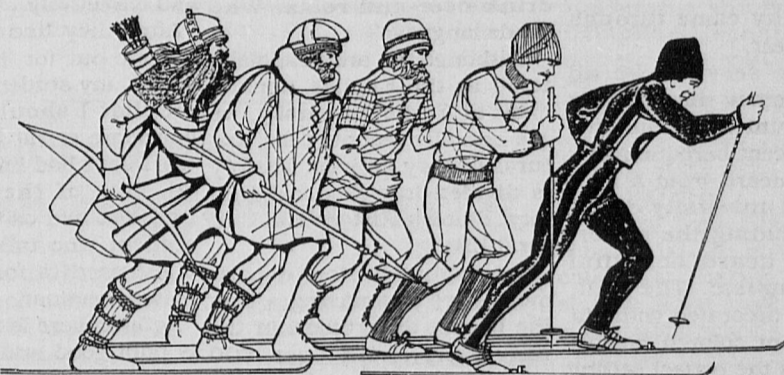
488 John Fitch Hwy Fitchburg, Mass.

Tel. 342-0140

Finnish Ski Club

toivottaa

Iloista juhlapäivien viettoa ja kivaa talvea kaikille



Hyvää ja rauhallista joulua
ja onnea vuodelle 1996



CHOICE Insurance Agency, Inc.

376 Summer St.
P.O. Box 310
Fitchburg, MA 01420
(508) 343-4853
FAX (508) 345-1007

321/2 Main St.
P.O. Box 10
Ayer, MA 01432
(508) 772-2110
FAX (508) 772-2110

Eino E. Niinimäki

Kaikenlaisia vakuutuksia

Henkilövakuutuksia, niihin sisältyen henkivakuutus, sairaala-, tapaturma- ja matkavakuutuksia

Täydellinen vakuutuspalvelu

Kaikenlaisia liikevakuutuksia

Tähän kuuluen Workmen's Compensation farmi, koti sekä kaikenlaisia palo- ja edesvastuuvakuutuksia

The Finnish-American

RAIVA AJA

Letter from Finland

SUSAN WILLIAMS
TURKU, FINLAND

We love Turku. As a city goes, it is an ideal size for living comfortably and well. Small enough to walk everywhere, which is good because we do not have a car, and large enough to offer us many cosmopolitan delights - food, art, interesting people.

I am sitting in the kitchen of our apartment in Villa Hortus, a guest house for visiting scholars owned by the Turun Yliopisto, and through the window I can see the cathedral. We never tire of the view - it is a constant reminder that we are in a very different place from New Ipswich!

We went to the cathedral for the opening ceremonies of the university in early September. It was a solemn occasion: the faculty, dressed in black suits or dresses, gathered at the cathedral for a service to formally open the academic year. Although we couldn't understand the words - my Finnish has not progressed very far - the formality came through loud and clear.

After the service, we all marched across the street to the oldest university building - a magnificent baroque hall - where we heard from a succession of university dignitaries including the rector, and then heard beautiful chamber music. The hall, which was decorated with gilt and different colored marble panels, was the perfect setting for the music.

After that portion of the ceremony, we marched again, this time to the administration building, where we heard from an emeritus professor of philosophy and then had coffee (of course!) and cakes.

We were particularly struck by the dignity of the occasion, something that seems to characterize many aspects of Finnish life, as we have come to appreciate.

Villa Hortus, our home, is a newly-renovated building, built originally in 1915, acquired by the university about two years ago, and completely renovated.

The furnishings are all of modern Finnish design. For example, we have glasses designed by Aino Aalto in 1932, dishes from Arabia designed by Kaj Franck in 1953, and flatware from Hackman.

We have three main rooms, a large living room, eat-in kitchen, and bedroom, as well as a bathroom. There is also a sauna for the building on the ground floor.

Thursday is sauna day for the residents: women between

5 and 7 p.m., men from 7 to 9 p.m. This is a ritual that I have enjoyed tremendously. The sauna at Villa Hortus is beautiful, with three different rooms: a "dry" dressing and sitting area, the washing area, and the sauna itself.

The first time I went, and almost every time since, the only other women were Russians who spoke no English. We have tried and tried to find some way to communicate, with minimal results - Finnish is our common language, which is frustrating for all of us.

For a while, an English-speaking Slovakian mathematician came and we had a translator. More recently, one of the younger Russians has been studying English so we can practice, but our conversations in Finnish never progress much further than "Mitä kuuluu" and "Hyvin, kiitos, entä sinulle?" or maybe a discussion about our room numbers. We all love the sauna though. We go in and out many times, and when we are finished, we sit around, drink beer and relax. Who needs language?

Although we are headquartered at the English department at Turku University, we are actually teaching for cultural history as well. History is divided into General History, Finnish History and Cultural History.

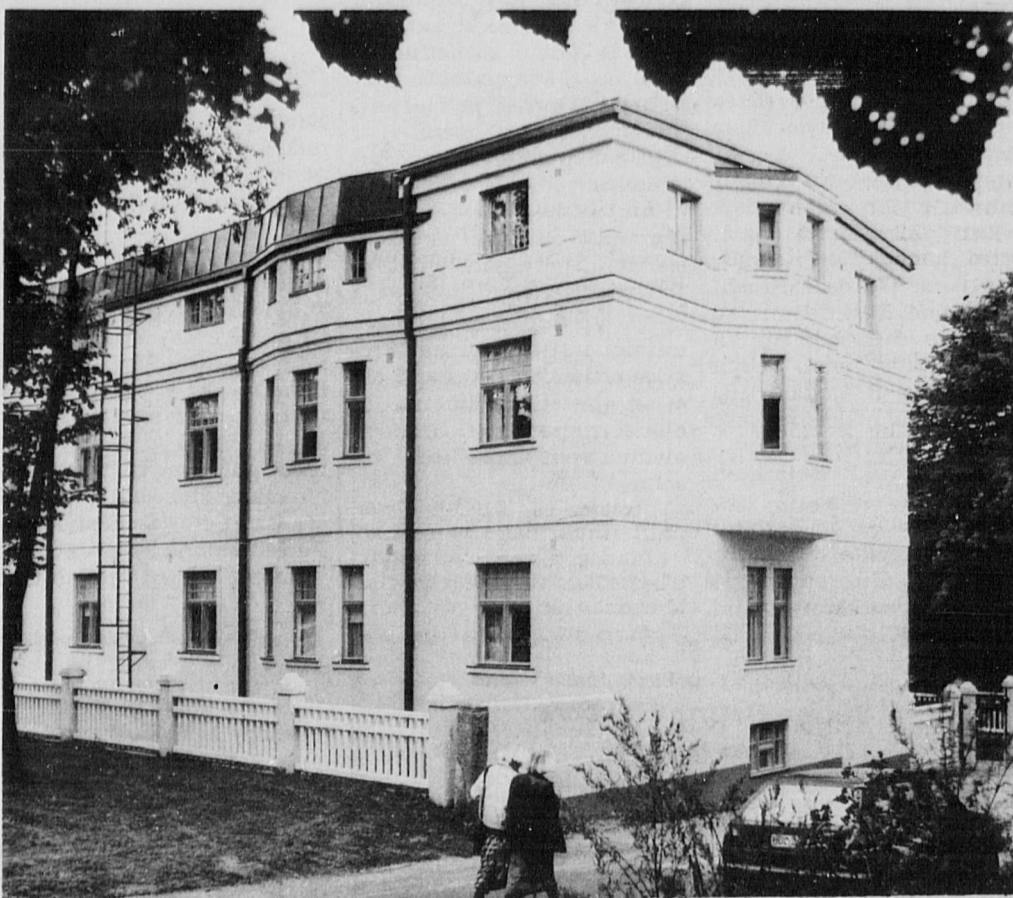
The cultural history department here is amazing - it is the largest department in the university, with over 600 majors! And it is only a division of the history department overall.

I am teaching a seminar for advanced students in New England Family History; there are fourteen students in my class. The seminar meets once a week for two hours - which is actually only one-and-a-half hours, because classes in Finland always begin at quarter past the hour and end at quarter to the hour. So my 2 to 4 p.m. class really runs from 2:15 to 3:45. Interesting custom - the students must have engineered this!

The way that courses are constructed and run is very different from the United States. We were used to a system in which there is an overall institutional schedule designating when classes begin and end each semester. Here each department decides its own schedule.

So Harvey, who teaches four courses including one at Åbo Akademi, had his first class meetings spread out over a three-week period.

Also, the number of credits, or "study weeks" as they are called here, is negotiable,



Villa Hortus houses foreign scholars while they are teaching at Turku University. photo: Phoenix 2/1994

depending on the work load required. The students are quite adept at manipulating this system, both individually and collectively.

After they had checked me out for three or four weeks, my students convinced me that I should give them one more credit for the seminar than I had initially intended. One of the other Fulbrighters told us that he had a student who talked him into eight credits for a Russian history seminar.

Nothing here is fixed - which is both good and bad. For an outsider, it is difficult to figure out what is going on, but the variability of it all gives professors and students lots of flexibility.

Since the students here are heavily subsidized by the state, they are not under the same financial pressures that American students (who have to pay their own way) are. This means that students can afford the luxury of moving through their program at almost any pace they choose - knowing that they can always do extra work and get extra credits when they need to.

Our impressions of Finnish students has been highly favorable. The students here seem to be more serious and generally more dedicated to their studies than many students in the U.S.

One friend told us she thought that American students often see college as the last free ride, or the last phase of their dependence on their parents. Finnish students, by contrast, see college and university as their first chance to take responsibility for their own lives, to begin adulthood. They live more independently,

own their own student housing complexes (as opposed to the U.S. system wherein student housing is university owned and gets trashed by the students), and the Finnish students allegedly behave more responsibly.

We cannot vouch for that firsthand, but I can say that I have noticed a more responsible attitude toward studies here. Here, when I assign readings, the students do the readings and come to class prepared to discuss what they have read. Papers are turned in one time (usually) and there are fewer excuses for lack of preparation. We have both found that to be refreshing change.

Part of the explanation lies in the student population here:

this is a much more highly selective system, so these students are at the top of their secondary school peers. Not everyone in Finland expects to go to college. Also, many of the students come from educated families and are predisposed to value education. It certainly makes teaching easier.

We had been warned that Finns would be reserved and shy, that students would be reticent in class and that we would have to work hard to draw them out.

Something must have changed in Finland because I have not had any difficulty getting students to participate. From the beginning, they have been enthusiastic and even animated participants in class discussions. We have found Finns in general, especially our colleagues at the university, to be warm, friendly, extremely generous

and hospitable.

The first weekend we were in Turku, one of our colleagues in the English department invited us to her country house for dinner. And what a house it was!

They live on Kakskerta, an island in the Turku archipelago. She served us a chilled cordial that she had made herself, followed by smoked *silka*, boiled potatoes with dill (she grew the potatoes in her garden), tossed salad, lots of wine, and for dessert, berries with whipped cream on top of sponge cake.

After dinner, we walked down the hill to their sauna house - where they had lived as a family for a number of years before they built their current house. The building is right on the water and was built of blackened logs to resemble an old-fashioned sauna.

We ended the evening back at the main house, with coffee and a chocolate torte, topped with whipped cream and sliced kiwi. It was a totally elegant introduction to Finnish hospitality.

Our daily life in Turku has settled in to a pattern of teaching, exploring and shopping. Because we do not have a car (nor do we need one; the public transportation in Finland is excellent), we must shop for food every couple of days.

We generally go to the *kaupatori* and the *kauppahalli*, where we can find just about everything we need, and many other tempting things as well. Potatoes of all kinds abound - we love *silki*, a small, yellow potato.

Right now, because it has

turn to LETTER page 8



Finnish hockey team coming to Worcester for Junior world championships

HUBBARDSTON, MA - On Monday, December 18, a delegation of 29 members, including 22 players and assorted coaches, doctors and officials, will arrive in Worcester to participate in the 1996 World Junior Hockey Championship. This tournament, held for the last 20 years in various countries throughout the world, was last held in the U. S. A. in 1989.

Ten teams representing 10 countries will compete at ice arenas in five cities throughout Massachusetts. The 300 participants will be based in Worcester, the home of the Centrum Ice Arena, and the most convenient location to the other four cities.

The participating hockey players are 17-18 years old and represent the best players each country has to offer. The games officially begin Dec. 26 and are expected to attract team scouts from all the major league hockey teams. Many of today's best known hockey players were originally scouted during these tournaments.

The Finnish team will arrive in Worcester late on the 18th having the 19th and 20th free before moving to Amherst for exhibition games and practices on the 21st, 22nd, 23rd and 24th.

The team will arrive back in Worcester for Christmas before the first game with Switzerland at 1 p.m. in Marlboro on Dec. 26. They will practice almost every day including Dec. 24 and 25. A schedule of games and practices should be ready for next week's RAIVAAJA.

The Finnish American Club of Rutland and its parent group, the Finnish Society

Sovittaja, are attempting to coordinate some activities for the Finnish team members while in the area. Their performance schedule does not allow much free time, but we are attempting to work around it. We are hoping to send a small delegation to welcome them to Worcester sometime on the 19th depending on the team's availability.

On Saturday, December 30, we hope to sponsor a spaghetti supper and reception for the team at Immanuel Lutheran Church in Holden. This will serve as a pep rally for the game the next day in Amherst with Finland competing against the U. S. A.

On Sunday, December 31, we hope to charter a bus to take Worcester area Finnish Americans and friends to the new Mullins Center in Amherst to wave the Finns on to victory. Either way, one of our teams will win!

As with many of these visiting groups, scheduling activities prior to the arrival in the area is often complicated. The teams are here primarily to compete, with all other activities being secondary.

The city of Worcester, including representation from many of its ethnic communities, has recently begun planning for the event. As of this date these plans also are tentative.

Watch next week's RAIVAAJA for a listing of games and locations. Also, definite information on events for the Finnish team will be available.

For any questions, please call me evenings at 508-928-4428.

Barry Heiniluoma

Finnish News Digest

First Finn wins Sibelius violin competition

The sensational surprise winner of the seventh International Sibelius Violin Competition is **Pekka Kuusisto**, aged 19. Kuusisto, who was awarded \$15,000, is the first Finnish winner in the history of the prestigious competition.

The most successful Finnish competitor prior to Kuusisto was his older brother Jaakko who took fourth place five years ago.

Elisabeth Batiashvili from Georgia won the second prize of \$10,000. The third prize of \$5,500 was shared by Nikolaj Znaider of Denmark and Madoka Sato of Japan.

Although Pekka Kuusisto was Finland's strongest participant, he was the greatest surprise of the competition. Very few people had believed that the 19-year-old Kuusisto would be a contender for the top prizes. And best of all, he showed an ability to rouse his audience in a spectacular fashion. He electrified the listeners with a fantastic performance with the Sibelius concerto.



Pekka Kuusisto

"We will not reveal whether the jury was unanimous," said composer Aulis Sallinen, the head of the jury, amid Kuusisto's victory celebration.

However, another judge, Professor Aaron Rosand from

the United States, was more candid.

"Everyone of us placed Mr. Kuusisto first." Rosand praised the young winner's discipline, technique, and calm professionalism.

First permanent Finnish clergyman to U.S.

The Finnish Evangelical Lutheran Church will send its first permanent clergyman to the United States in the beginning of 1996. The Church Assembly has approved funding for hiring a

clergyman to serve Finnish immigrants in New York City and Washington, D.C.

The initial project will last three years. After that, the Finnish clergyman's activities will become part of the American Lutheran church.

This clerical pioneer will have plenty to do: there are some 4,000 Finnish immigrants in the greater New York and Washington areas alone. According to Finnish church spokesperson Leena Pohjola the more recent younger immigrants have for quite a while longed for a Finnish clergyman.

"The small traditional Finnish congregations in various parts of the United States have in the past hired their own ministers," she says.

"Often they tend to be retired ministers. Volunteer tourist clergymen in Florida have been hired for certain periods while on sabbatical. They do not get an actual salary, only room and board. The now-launched New York project is entirely different, permanent operation because it is aimed at middle-aged, more recent immigrants," Pohjola points out.

The newer immigrants express a desire for a Finnish clergyman who would fulfil

the role of a pastoral caretaker with home visits and religious services.

In New York the minister would also be in charge of children's religious education since it is not taught in American public schools.

Finnish tourist clergymen have, for instance, organized Finnish Christmas services in Washington and Atlanta. They also arranged their first English-language confirmation camp in American this year.

Interior Minister calls for tighter rein on tourist alcohol imports

Jan-Erik Enestam, Finland's minister for interior affairs, wants to limit alcohol imports by so-called "eastern tourists" from the former Soviet Union. In the interest of maintaining general order and security, Enestam says, the ministry will propose lengthening minimum visits for duty-free imports.

In practice, the alcohol beverages that the "eastern tourists" bring to Finland are mostly sold in the black market.

The ministry intends to raise the minimum stay to 72 hours for those eastern tourists bringing in alcohol.

Ahonen, Laitinen jump to victory

Last season's outstanding young Finnish ski jumpers were off to a fine start in the opening weekend of the 1995-96 World Cup season in Lillehammer, Norway, Dec. 2-3.

On the first day **Mika Laitinen** had the longest jumps in both rounds to win the normal ski jump (no figures were reported in the newspaper account).

The next day teammate **Janne Ahonen** dominated the large hill event with jumps of 123 and 131 meters for 257.7 points.

Meanwhile, **Jari Isometsä** took a second in the Nordic World Cup 15 km freestyle competition at Gallware, Sweden, in 36:32.8 on Nov. 29. First place went to Norway's Björn Dahlie in 35:56.0.

After two races in the new World Cup Nordic season, Isometsä is in fourth place with 80 points.

Sports

by Harri Siitonen

Reinikainen runs to marathon victory

Vivian Reinikainen won her age division of women 50-plus at the Duke City Marathon in Albuquerque (NM) on Oct. 1.

With a finishing time of 3:45:48, she was first masters age division women overall, which included runners age 40 and up.

Keith Luoma walks to 3rd place

Keith Luoma racewalked to third place in the Southern Regional 15 km championships at Atlanta (GA) on Oct. 15. His time for the 9.3 miles was 1:16:20.

Winner was Herm Nelson, of Seattle, in 1:11:28.

Kelly Parkinen helps in St. Mary's title win

Sophomore guard **Kelly Parkinen** was a major factor in helping the St. Mary's University Gaels (of Moraga, CA) to win the Dial Classic women's basketball tournament at Tempe (AZ) December 2-3.

Parkinen scored two of her team's seven three-point baskets which were the deciding factor in its 76-59 title win over Arizona State University. She had a total of 14 points and led SMU in assists with seven.

The previous day, SMU took the measure of Butler University 76-66, with Parkinen contributing another three-pointer to her game total of 13.

St. Mary's stands undefeated after its first four games of this season.

Off to see the Finnish Embassy

TOINI LAAKSO
FITCHBURG, MA

Thirty-three people of Finnish heritage congregated at Saima Park bright and early Monday morning, November 27, and anxiously waited, some in their cars, in 30 degree temperature for the bus which was to leave on the Finnish Cultural Center's Finnish Embassy tour at 7:15 a.m.

It was with a big sense of relief it was finally seen rounding the bend and coming towards us around 7:45 a.m. Our very nice Haitian driver, Jean, had gotten lost. After picking up our escort, Elly, and two additional participants in Connecticut, completing our "family" we at last were on our way.

Baltimore Harborplace

Highlight of Monday's travel was the stop at Baltimore's Harborplace, a picturesque restored harbor on Chesapeake Bay.

Being dusk, we were greeted with an enchanting sight. Thousands of pretty lights, some reflecting on the water, adorned the buildings and trees. Santa's house was particularly outstanding where it stood independently, completely outlined with lights, and surrounded by lighted Christmas trees and shrubbery.

Inside was breathtaking with brightly colored Christmas balls hanging from the ceiling and other festive decorations adorning the walls and windows. Santa with his jolly ho, ho, ho greeted visitors and giving lollipops to children, and us, completed the scene.

It was a beautiful balmy evening and very pleasant to walk outside. Healthy looking blue and white pansies bloomed in a few places.

There was time to browse in the shops before congregating for dinner at Phillips Harbor Place restaurant. Its decor was unusual and one could spot stuffed fabric figures of amusing characters lounging on shelves above.

Our appetites were amply satisfied with perfectly prepared tasty meals before we travelled on to the Comfort

Inn in Arlington (VA), our home for two nights.

Finnish Embassy

After a continental breakfast at the hotel, we left for Washington DC at 10:15 a.m. as we were due at the Embassy at 11:15. After driving around and asking directions several times we arrived around noon.

Once there we were asked to wait five minutes as the Finnish prime minister was just leaving. It was impressive to see him come out of the Embassy with a number of other distinguished looking gentlemen. Once they had left in their limousines and a police are we disembarked and were welcomed.

Visible as we proceeded down the graceful curved stairway were a number of people, mostly men, some walking around and others seated at round tables covered with deep blue tablecloths. We were directed to the coffee table to partake of the refreshments, which were very nice. Once seated at the tables to enjoy our coffee we were officially welcomed by our gracious hostess, Anneli Halonen, cultural counselor.

She gave us interesting information about the building, pointing out it is classic, functional and contemporary as well as very, very Finnish with its birch trees and is surrounded by nature. The many windows bring in the light which is so important to the Finnish people, she said. Also, that the Embassy wouldn't be complete without a sauna and promised we



Cultural Counselor
Anneli Halonen



Posing for a group picture at the main entrance of the embassy.

all photos by Toini Laakso

would be taken downstairs to see it later.

Commenting on the exterior front of the building, which is quite unusual, she asked us to visualize it covered with climbing white roses and blue clematis, Finnish colors. She likened the effect to Sleeping Beauty's castle. Presently there were blue and white pansies in bloom in front of the building.

Ms. Halonen commented on textile artist Ulla-Majja Vikman's work which was displayed along the balcony outside and will soon be exhibited in other parts of the United States. We were invited to see them after the program. As the RAIVAAJA carried a descriptive story of Vikman's techniques in its November 1 issue, details will not be repeated here. Ms. Halonen then introduced the Espoo Male Singers.

Espoo Male Singers

Thirty-six voices of the Espoo Male Singers (*Espoon Mieslaulajat*), produced a wonderful program of songs of varied moods under the direction of Heikki Saari, who has directed the chorus since its beginning in 1979.

The program booklet states, "Precision, vivacity and a light expression are the choral characteristics particularly stressed by Heikki Saari," and also, "...his main interest and objective is to homogenize the sound and musical impression of the choir, which has a quite broad vocal as well as age distribution." The singers emulated these aims.

A concert for Prime Minister Paavo Lipponen was scheduled later that evening.

It was indeed a thrilling experience to be privileged to

hear this outstanding choral group, especially at as unique a place as the new Finnish Embassy building.

Of all the wonderful selections sung, my favorite was the magnificent rendition of Oskar Merikanto's *Laatokka* (Lake Ladoga), featuring Hanne Jurmu as soloist. His beautiful tenor voice contributed a great deal to the tone of the composition. Accomplished pianist, Annika Konttori-Gustafsson, was the accompanist. Her masterful playing also contributed to the beauty of Merikanto's Lake Ladoga.

Sauna

It took more than one elevator trip to get everyone down to the sauna area. Adjacent to the sauna room of ample size was an attractive shower room with brown walls, white tile floor, white stools, stainless steel pails, and washing supplies. Also a dressing area. The outside walls of the sauna are of horizontal knotty pine boards.

At the end of the corridor we found a striking lounge with Finnish wall hangings, colorful chairs arranged meeting style around a long table, and at one end of the room, a bar

with stools.

Departure

Appreciation was expressed to Ms. Halonen, who was a courteous charming hostess, for the hospitality extended us. Just before departure she posed with us for a group picture outside the Embassy. The main purpose of our tour having been completed, I personally felt fulfilled and found this to be tops in a truly Finnish experience.

City tour

It was close to 2:00 p.m. as we drove off to pick up a quick lunch and our official DC tour guide.

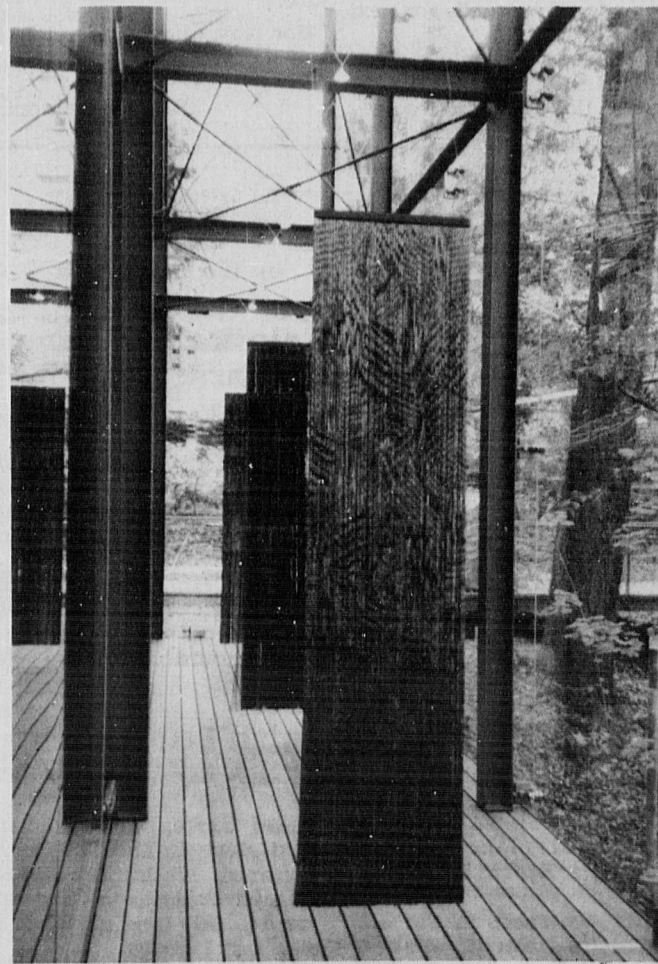
Ginny was our guide and was knowledgeable about the history and purpose of the various important buildings and monuments and told us many interesting things about them. Washington is an impressive, beautiful city and a thrill to visit.

As we walked from our bus to the Vietnam Memorial we passed a wonderful statue of Einstein in a very relaxed pose. At the Vietnam Memorial there were only two who expressed a wish to locate

turn to EMBASSY page 14



Espoo Mieslaulajat performing.



Ulla-Majja Vikman's fiber art.

Warren, ME**Joulujuhla**

The Finn-Am Society is having *ajoulujuhla* (Christmas celebration) 6 p.m. Tuesday, December 19, at the Masonic Hall in Warren.

A potluck supper will be shared, *joulukuusi* (tree) will be decorated, *joululaulut* (carols) will be sung and *joululahjat* (gift) will be exchanged.

Everyone is asked to bring a *joulukuusen kortste* (ornament) for decorating the tree, a gift of less than \$5 to be exchanged with the same sex, a casserole or other dish to share with others (April Wotton at 273-4045 can be called if you would like suggestions) and their own eating utensils.

This is a wonderful opportunity for everyone including non-members to celebrate a Finnish Christmas. It is not certain whether *joulupukki* will have enough time in his busy schedule to make a visit.

But surely there will be plenty *joulutunnelma* (Christmas spirit) to provide a great start to this joyous season.

A. E. A.

Finnish Christmas traditions on TV

FITCHBURG, MA - This holiday season a program featuring Finnish Christmas traditions will be aired on Fitchburg Access TV channel 36. The segment titled "Holiday Spirit and Candles" is produced by Judith Lindstedt as part of her regular "An Uncommon View" program.

The first part of the program will feature a talk on Finnish Christmas traditions taped last year at Fitchburg Historical Society, followed by Christmas music and a visit to Deerfield Yankee Candle Shop.

The program airs at 8 a.m., 2 p.m. and 6 p.m. on December 25th and 26th and January 1st.

Littleton, MA

The New England Suomi-koulu will hold its Christmas Party at Kaleva Camp, Fort Pond, Littleton, on Sunday, Dec. 17, beginning at 1 p.m.

The afternoon will feature a program, coffee social, a visit by Santa Claus, a raffle and Finnish *kioski*.

Raffle prizes include a round-trip to Finland on Finnair, an accommodation package at Strand Intercontinental and a Viking Line Cruise.

The stock of the *kioski* will include items by Finnish brand names Fazer, Meira, Aarikka and Kalevala-koru.

Everyone is welcome. If you need help with directions to Kaleva camp in Littleton, call Sini at 508-829-4724 between 10 a.m. and 8 p.m. tomorrow and Friday and between 10 a.m. and noon on Sunday.

Elm Street Steam Rooms
A TRADITIONAL FINNISH STEAM SAUNA
348 Elm St., Fitchburg, MA
(508) 345-7305

Hours:
Wed. 4-10
Th. 4-10
Fri. 3-10
Sat. 12-10
Sun. 8-9

RUSS DAVIS, PROP.

Chicago News

by Bob Kujanpaa

Sylvia Dorffl, 84, passed away September 1 at her summer home in Allouez (MI).

Sylvia was born in Allouez on Jan. 16, 1911. After graduating from Calumet (MI) High School in 1928, she moved to Chicago. She attended the Illinois Institute of Technology, graduating with a degree in electrical engineering. She was a member of the Chicago Figure Skating Club, the Chicago Historical Society and conducted tours for the Chicago Architectural Society.

Surviving are four sisters, Helen Dolkey of Allouez, Martha (Garnet) Rader of Detroit, Esther Cronk of Oregon and Elizabeth (Richard) Kesti of Akron (OH); three brothers, Edwin (Dorothy) of Vancouver (WA), Wesley (Roc) of Green Valley (AZ) and Arthur (Marion) of Kirkwood (MO).

A memorial service was held in Calumet with the Rev. Allen Goodrich officiating.

The League of Finnish American Societies (Chicago Chapter) held their annual Christmas party at the Scandinavian Club in Arlington Heights on Saturday, Dec. 9.

The evening included dinner, entertainment by the

Finnladies of Chicagoland and members of the Sibelius Male Chorus, a sing-a-long, a visit from Santa and his helpers and dancing to the music of the DeKalb Footstomper.

Special thanks to the FinnLadies of Chicagoland for decorating a Finnish Christmas tree for the Hall of Trees at the Museum of Science and Industry as well as for their presentation depicting a Finnish Christmas for the museum's "Christmas Around the World" program.

The Sibelius Male Chorus will hold their annual Fun Night at the Estonian Hall in Lincolnshire on Saturday, Feb. 23. There will be a cocktail hour beginning at 6 p.m. followed by dinner, entertainment by members of the chorus and dancing to the music of Arvid Anderson. For further information call: Matti Makinen 708-297-5197 or Warren Polston 708-671-0678.

Gary Korhonen's Richards High School football team made it to the state semi-final playoffs losing to Providence High School by a score of 19-0. This was the team's only

loss of the season and they were rated number three among Chicago-area teams as the season ended.

Jill Heikkila, daughter of Cathy and Roger Heikkila, and Marie Doladee, daughter of Karen (Kujanpaa) and Frank Doladee, were members of the Mount Prospect Green and White Wildcats Girls Soccer Team this fall.

The team finished the season with a record of nine wins and one tie and won three of the four tournaments in which they participated. They placed first in the Mount Prospect Soccerfest, the Palatine Celtic Invitational and the Milwaukee Youth Cup tournaments. Congratulations Jill and Marie!

154

new annual subscriptions in RAIVAAJA's 90th anniversary drive.

MORE ARE NEEDED TO REACH THE GOAL!

Have you sent in a new subscription yet?

Don't forget to renew your subscription!

Buy a Real Tree for a Real Christmas

DEER RUN TREE FARM

Bring the family to a Country Farm to choose and cut your own fresh, fragrant Scotch Pine • Spruce • Balsam • Douglas Fir

Open Weekends 9 A.M. - 4 P.M.

Best selection in the area



Princeton

The PEURAS

Directions: Rte. 31 North (4/10 mile beyond Holden-Princeton Line), left on Ball Hill Rd. for 2 miles to RR crossing, left on Calamint Hill Rd. South for 3/4 mile to hill top. Or, from Princeton Center take Rt 31S for 2.7 miles. Right on Ball Hill Rd for 2 miles to RR crossing, left on Calamint Rd. South for 3/4 mile to hill top.
Tel. 508-464-2932

Kalenteri

CALIFORNIA

- Dec. 19 - FAHA Ladies Christmas Party, 11 am, Brotherhood Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley.
- Dec. 31 - Note: New Year's Eve dance party has been cancelled, Crotherhood Hall, Berkeley.
- Jan. 9 - United Finnish Kaleva Brothers & Sisters Lodge 21 membership meeting, 7:30 pm, Brotherhood Hall, Berkeley.
- Jan. 13 - Finnish American Home Association annual membership meeting, Heritage Center, FAHA, 197 W Verano Ave, Sonoma.

CONNECTICUT

- Jan. 7 - Finnish American Heritage Society monthly meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Dec. 17 - Puuro Juhla & Christmas Program, 3 pm, Finnish-American Club, 6016 Delaware Ave, New Port Richey. Advance tickets required: 849-6349; 848-0622; 942-3916.
- Dec. 30 - New Year's Dinner Dance, Finnish-American Club, New Port Richey. Music by Bill Russell orchestra. Advance tickets required; see numbers above.
- Jan. 3 - Finnish-American Club membership meeting & Pot Luck, 3 pm, New Port Richey.
- Jan. 13 - "Yooper" Pasty Dinner, program & dance, 5 pm, Finnish-American Club, New Port Richey. Advance tickets required; see numbers above.
- Jan. 27 - "Roaring '20s Dance," 8 - 11 pm, Finnish-American Club, New Port Richey. Music by Doris Rohlf.

ILLINOIS

- Dec. 16 - Annual traditional Finnish Christmas presentation, 11 am, Museum of Science and Industry, Chicago. Sponsored by FinnLadies of Chicagoland.

MAINE

- Dec. 17 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, W. Paris. Program: Something Christmasy.
- Dec. 19 - Finn-Am Society Christmas celebration, 6 pm, Masonic Hall, Warren. Bring small gift, ornament for tree, casserole and utensils. Call April Wotton at 273-4045 if you need food suggestions. Everyone invited.

MASSACHUSETTS

- Dec. 15 - Finnish Christmas Celebration pageant rehearsal, 3:30 pm, Town Hall, Bacon St, Westminster.
- Dec. 16 - Finnish American Society of Cape Cod monthly meeting, 6 pm, fellowship hall, First Lutheran Church, Rte 6A, West Barnstable. Pot luck Christmas party. More info: 508-362-6719.
- Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by FACS.
- Dec. 17 - Suomi-koulu's Christmas Party, 1 pm, Kaleva Camp, Fort Pond, Littleton. Program, coffee social, Santa Claus, raffle, Finnish kioski.

MASSACHUSETTS

- Finnish Christmas Celebration, 3 pm, Town Hall, Westminster. Children's program, pageant, Santa, refreshments. Everyone welcome.
- Dec. 23 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by FACS.
- Dec. 31 - New Year's Eve Celebration, Saima Park, Fitchburg. Tickets available soon. Sponsored by Finnish Ski Club.
- New Year's Celebration, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Dinner dance; music by Nils Lundin's Quartet. Tickets (deadline Dec. 22): 848-3576.
- Jan. 6 - Finnish Pea Soup Luncheon, 11 am-1 pm, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg. Flea market & bake sale. Sponsored by Kaleva Society.

MICHIGAN

- Dec. 16 - Pikku Joulu Celebration, 1 pm, Marne United Methodist Church, Exit 23, Interstate 96, Marne. Pot luck dinner; Christmas carols; visit by Santa. Note change of date. Sponsored by Finnish-American Society of West Central Michigan.
- Finnish American Singers concert, 3 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile, Farmington Hills. Reservations 810-932-3594.
- Dec. 31 - New Year's Eve Celebration, Finnish Center, Farmington Hills. Dinner dance. Music by Art Wyse Band. Reservations: 810-478-6939.
- Jan. 7 - Finnish Center Association general meeting, Finnish Center, Farmington Hills.
- Jan. 13 - Hoijakat Pasty Sale, Finnish Center, Farmington Hills. Pre-order by calling 810-682-4189.
- Jan. 14 - Finlandia Male Chorus Concert, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Jan. 27 - Finnish-American Society of West Central Michigan winter program, 3 pm, Marne United Methodist Church, Marne. Speaker: Thomas Ahleman, Fulbright scholar, who studied architecture in Finland; slides.
- Aug. 7-11 - FinnFest USA '96, Marquette. For more info, write: FinnFest USA '96, 121 N Front St, Marquette MI 49855; call 800-906-FINN (or 906-222-FINN - toll free UP); e mail: finnfest@nmu.edu.

NEW YORK

- Jan. 26-28 - Winter Weekend, Williams Lake Hotel & Resort, Rosendale. Reservation info: 914-793-7424. Sponsored by Finlandia Foundation New York Metro.

OREGON

- Dec. 14 - Finnish-American Historical Society of the West membership meeting, 7:30 pm, Portland Pentecostal Church, 6225 N. E. Stanton, Portland. Their annual (double-anniversary) potluck begins at 6:30 pm.

TEXAS

- Dec. 14 - Finnish-American Society of Dallas/Ft. Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas. Program: open microphone & gifts.

Events subject to change without notice



Prime Minister Paavo Lipponen of Finland addressing the audience at Madison Paper Industries. photo by Art Jura

Finnish Prime Minister visits Maine

ART JURA
UNION, ME

Readers of the Raivaaja have been well informed of the recent visit of Finland's Prime Minister to the U. S. I would like to tell about the last part of his trip, and the Finnish delegation's mission to Maine. This may well have been the primary reason for the entire American visit, and might be of interest to Finnish-Americans.

How many of you realize that one of Maine's most modern paper mills is owned by a Finnish corporate giant? I had forgotten this odd fact until the Bangor Daily News reported that an entire delegation of high-ranking Finnish government officials were flying to Maine to tour this plant.

The Maine facility, named

"Madison Paper Industries" (or MPI), is owned by "Myllykoski, Oy." Situated on the historic Kymi River in Anjalankoski, this firm is an international producer of supercalendered paper, which is used for newspaper inserts and magazines.

Incidentally, the name "Anjalankoski" may not ring any bells with many American Finns as it was only incorporated in 1975. It includes the two municipalities of Sippola and Anjala, and the settlements of Inkeroinen, Kaipiainen, Keltakangas, Myllykoski and Ummeljoki. This makes Anjalankoski the largest town in Finland (in overall area), although it contains 19,500 residents. Nearly half of the working population is employed in industry. The region has a history of industry dating back to the 1700s, with the first pulp mills and

paper machines established in 1873.

Considering the fact that Anjalankoski is the ancestral home of my father's people, and that we visited there in 1992, I felt compelled to attend this event in Madison. Besides, the newsworthy reason for this visit of dignitaries involved a feasibility study that could result in a \$500 million expansion for MPI! I cannot even imagine that kind of money, or the boost this could give to a quiet Maine town of 4,500 souls!

A phone call to MPI soon made it very clear that attendance was restricted to the news media, plus a few invited legislators and local selectmen. What to do? Well, I had worked briefly as a reporter many years ago. Another call to our local paper, plus one more to the Raivaaja, soon produced these vital credentials for my wife and myself. I also "doctored" up a couple of official-looking press cards for visual effect!

Actually, my wife Joyce was quite unhappy about driving north for two hours in a snowstorm. However, she is a good sport, and reluctantly agreed to back me up.

We were both familiar with the Madison area because of our earlier years of photographing school children throughout Maine. Should you ever decide to drive up there, don't forget to turn left outside of Skowhegan or you could conceivably end up in Quebec!

When you drive the length of main street in Madison, you cannot miss the Oasis Restaurant. Directly across the street is a huge blue and white paper plant. This neat structure proudly flies the blue and white Finnish flag, which is flanked by the familiar Stars and Stripes, and the less familiar official Maine state flag.

I couldn't resist wondering if the Rising Sun would have

been displayed as prominently had this plant been controlled by a Japanese corporation?

The main attraction among all these assembled VIP's was the Prime Minister of Finland, Paavo Tapio Lipponen. Introductions of the other Finnish and American officials were briefly made by the respective CEO's, Carl Björnberg of Myllykoski and Roy Barry of MPI. The primary address to the audience was by Prime Minister Lipponen.

I would describe Paavo Lipponen as a shy giant of a man, with a ruddy complexion, and younger appearing than his 54 years. He clearly bears the map of Finland on his face, and any Finn would instantly recognize him as a brother.

Speaking in a surprisingly soft voice (in excellent English), he touched upon many topics. Among these, the Finnish economy, his private luncheon with Maine Gov. Angus King, the many similarities between Maine and Finland, and his own family ties in America. He impressed me as a genuine person of great warmth and humility, which are rare virtues for any politician in this day and age!

Although unreported in the mainstream press, the Prime Minister had already spent a hectic week in the U. S. Before coming to Maine, he spoke at Darmouth, where he had studied American prose and philosophy in 1960-61.

Other Finnish dignitaries joining the Prime Minister on his Maine visit were: Ambassador Jukka Valtasaari, Special Advisor Alec Aalto, Political Advisor Jorma Westlund and Embassy First Secretary Anu Saarela.

Now that I have dutifully reported on the "nuts & bolts" of this brief encounter, I would like to elaborate on a few humorous personal impressions that I formed. Be warned that I suffer from a

genetic weakness that prompts me to view life with mild irreverence. Having been born an American has probably served to aggravate this affliction.

The intense level of security for this brief event seemed a bit bizarre. Grim-faced security men nearly outnumbered the invited legislators and selectmen! I had the wild impression that these Finns had been watching far too many American movies! Drive-by shootings and political assassinations in downtown Madison must be about as common as in downtown Isokyrö!

The "militant media" seemed well-behaved and docile, although they were legion, and represented every spectrum of the press, radio and network TV. Unfortunately, we were all herded into the far rear of the conference room, told to ask no questions, and warned not to contact any of the Finnish delegation!

Luckily, during the normal confusion of the dignitaries entering and leaving, I did manage to shake a hand or two, and slipped in a few "Tervetuloa Matneen." This was at the cost of affronting "security," but produced smiles and pleased responses in Finnish.

The P. M.'s Political Advisor, obviously impressed by my Finn dialect, asked me in Finnish how many years had I lived in America? Surprised, I stupidly replied "since 1903!" (This was the year my grandparents immigrated.) He walked away with a strange look on his face!

At the conclusion of Mr. Lipponen's talk, the Finnish delegation left for a tour of the plant, but we "media types" were forbidden to follow them.

As we were cautiously being herded to the nearest exit, I spied what I mistakenly took to be complimentary packets of peanuts in a large bowl. Feeling starved from not being allowed to partake of the platters of "pulla" reserved for the guests, I scooped up a handful before my wife could stop me.

Surprise, surprise!! The local plant security, alerted to my potential as a troublemaker, demanded that I return my ill-gotten gains! These "peanuts" turned out to be packets of ear plugs, reserved for the dignitaries taking the tour. I guess these would retail for about 79¢. Joyce and I were then politely escorted to the sidewalk.

A reporter's career is not the glamorous adventure that one might be led to believe. Had I been smart enough to attend as a visiting selectman from my town (which I was), I wouldn't have been reduced to pilfering illicit peanuts!

I suppose I am making fun at the expense of a few minor things that happened. The very real pressures on local plant management with \$500 million at stake, while entertaining closely-involved Finnish government officials, could explain some over reaction with the media.

However, if MPI staffers had read the Finnish embassy press releases, they might have discovered that Paavo Lipponen worked as a journalist in 1963-67!

On sale!

BACK IN STOCK!

Scandinavian Feasts
by Beatrice Ojakangas

Elegant menus - both traditional and contemporary - from simple snacks to elaborate celebrations. 150 recipes. Wonderful color photos. 256 pages. Hard cover.

Original list price: \$37.50

Now available for \$19.98

NEW!

Great Holiday Baking Book
by Beatrice Ojakangas

Year-round wonder. 12 months of treats the whole family will enjoy. 250 international recipes. 358 pages. Hard cover. No photos.

Original list price: \$25.00

Special sale: \$20.00

add \$2.00 to your order for postage & handling
(Mass. residents must add 5% state sales tax)

ORDER FROM:

RAIVA AJA, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600



Raivaaja's editor telling Santa Claus that more than anything she wants new subscribers.

NOW IS THE TIME TO SUBSCRIBE TO RAIVAAJA

This year we are celebrating RAIVAAJA's 90th anniversary. The paper is here to serve all Finnish Americans; it is a vital information link for us all. It reports on happenings in Finnish American communities across the country. It is also a bridge to Finland, giving news and information not usually found in other American publications. It helps us learn and explore our history and culture.

For RAIVAAJA's 90th we are launching a campaign to increase our readership because we know that there are many more people out there who would enjoy the paper. Our goal is 900 NEW SUBSCRIBERS FOR THE 90TH!

And here's something to help get this subscription drive going: a drawing will be held on December 31, 1995, with cash prizes of \$200, \$100 and \$50. Here's how to make sure your name is included in the drawing:

- Be a RAIVAAJA *astamies* (agent) and sign up a NEW 12-month subscription order... a friend, relative, someone who just moved into town. When you send in the order, be sure to include your name with the new sub - both names will be included in the drawing!
- Give a one year NEW gift subscription. Here again both your and the gift recipient's name will be included.
- And, if by some rare fluke you do not already subscribe to RAIVAAJA, enter your own NEW 12-month subscription and your name will be included.

(For purposes of this drawing, a new subscriber hasn't subscribed to RAIVAAJA during the past 12 months)

Remember, EVERY time you send a NEW subscription we'll add both names to the drawing pool. The more new subscribers you sign up the better are your chances of winning!

So, no more of passing the paper around to a friend, neighbor or relative - get them to subscribe instead!

Marita Cauthen
Editor

RAIVAAJA FOR A FRIEND

Now you, RAIVAAJA's friend, have a timely opportunity to introduce your newspaper to your friends, relatives and acquaintances during its 90th anniversary year.

We hope that you see to it that you'll get at least ONE new subscriber during the anniversary year. There is no better birthday present for RAIVAAJA!

The subscribing is easy, all you have to do is fill in the coupon and mail it to us today!

SUBSCRIPTION COUPON

Participate in RAIVAAJA's 90th anniversary year campaign to increase the number of our current subscribers by 900 by the end of the year. Both the new subscriber and the agent get to participate in a drawing taking place December 31, 1995. Annual Subscription rates: USA - \$23.00, Foreign - \$28.00

Subscriber's name _____

Agent (if different) _____

Address _____

Address _____

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Phone (508) 343-3822

LETTER

from page 8

finally gotten cold and snowy, the *kauppatori* is pretty empty, but until recently, there were wonderful *kantarelli* mushrooms - picked in the woods. I am particularly intrigued by the fish vendors - they sell all kinds of fresh and smoked fish and roe. I could eat all of it!

In the *kauppahalli*, we buy our meat, cheese, eggs and other dairy products. We have found a butcher who speaks English, but with most of the other vendors, we muddle along in Finnish. Usually they have to write down the total amount due, since I still panic when I hear any number larger than *kymmenen*.

For bread, we go to Stockmann's, which we think is the best bakery in Turku. They have an amazing array - much of it from Fazer.

Speaking of Fazer, we think that Karl Fazer must be the patron saint of Finland. The Herkku at Stockmann's is a dangerous place - delicacies of

all sorts, from within and outside Finland. Maybe we could get Stockmann's to open a branch store in Fitchburg...

As far as our touring goes, we have been to Naantali, where we spent a lovely day in late August. We have also taken the bus out into the Turku archipelago as far as Nagu.

In Nagu, there is a wonderful restaurant called L'Escale right on the harbor. We sat and watched the sailboats while we ate a spectacular lunch. Just to tempt you, the dessert was a wedge of roquefort cheese, split in half and dressed with honey, with a slice of fresh pear. After lunch, we strolled around the church yard while waiting for the bus back to Turku.

In late October, we took the M/S Konstantin Siminov (Baltic Line ship) to St. Petersburg for four days. St. Petersburg is a fascinating and elegant city, but we were very glad to return to Finland because it is also very depressing.

The Russian economy is in turmoil and ordinary people are suffering. We hear much about the "new Russian middle class," but they were not much in evidence as far as we could see. People we talked with were happy to have their freedom, but they do not expect things to improve for about ten more years.

There is food in the stores now, but people do not have the money to buy it. A cup of coffee cost us 10,000 rubles. Our tour guide, a doctor's wife with a five-year-old daughter, was working twelve hour days to make ends meet.

We have also been to Tallin, Estonia and to Stockholm. Tallin has become, as one of my Finnish friends says, almost a suburb of Helsinki. Many Finns take the ferry over for the day to shop there.

Since the end of the Russian occupation, Tallin has boomed. It is a charming medieval city, complete with those essential amenities: McDonald's and Benetton. It is quite interesting to witness an emerging economy as it happens.

Last weekend, some Finnish friends took us on a tour of the glass factories and glass museums in this region, at Iittala and Nuutajärvi. Nuutajärvi is particularly interesting because it has many of its original buildings, as well as the old manor house still intact. It appears to be a sort of utopian factory village, established in 1792.

Unfortunately, Hackman has taken it over and closed it down recently - which seems a tremendous loss for everyone. We did our part to help the Finnish economy, however, in the factory stores at both places.

Susan Williams and her husband Harvey Green of New Ipswich (NH) are Fulbright professors this fall at Turku University.

Farmington Hills,

MI

Finn Focus news

Starting with the first program of the New Year, a new feature will be added to the weekly "Finn Focus" radio show on WCAR 1090 AM.

Beginning Friday, January 5, on every first Friday of the month, there will be a special report on Finnish business and the economy, and feature stories on Finnish companies.

The Finnish Christmas program will air at 10 p.m., Friday, December 22. This is a holiday tradition you won't want to miss.

Hauskaa Joulua!

Markku Ketola
in the FCA News

San Francisco, CA

Kaleva Brotherhood
Lodge No. 1 to disband

The United Finnish Kaleva Brother and Sisterhood Lodge Number 1 of San Francisco is celebrating its 113th anniversary by closing down. There are only eight members now.

It has had a marvelous history, with choruses, a sports club and a drama club. Its heyday was in the 1920s and '30s. The group sold its hall in San Francisco in 1955.

December 15 is its last meeting.

The Twenty-One

Westminster, MA

Christmas celebration

The Finnish Christmas Celebration at the town hall will be held this year this Sunday (Dec. 17) beginning at 3 p.m.

The afternoon will feature a children's program, Christmas pageant, Santa and refreshments.

A pageant rehearsal is scheduled for Friday (Dec. 15) at the town hall beginning at 3:30 p.m.

Everyone is welcome.

EMBASSY

from page 10

names on the wall, June Leiss from Canterbury and I. It was interesting to watch the names put into a computer and the information printed on a tape. The tape is given to the inquirer and material for making a rubbing provided.

Here Sally Tracy and I had a bizarre experience. I had gotten a tape with my husband's cousin's name, Charles Tofferi, who was related through his father's side, on it. Sally in the meantime had found a name on her own and wanted to make a rubbing. This turned out to be the same name, Charles Tofferi, who turned out to be Sally's cousin from his mother's side.

Kennedy Center

Time was limited and our only other stop was at the Kennedy Center for the Performing Arts. (Guided tours are given earlier in the day.)

The Grand Foyer of this magnificent building displayed the flags of each state overhead along the two sides in the order in which they joined the union. Connecticut was fifth, Massachusetts sixth and Rhode Island thirteenth.

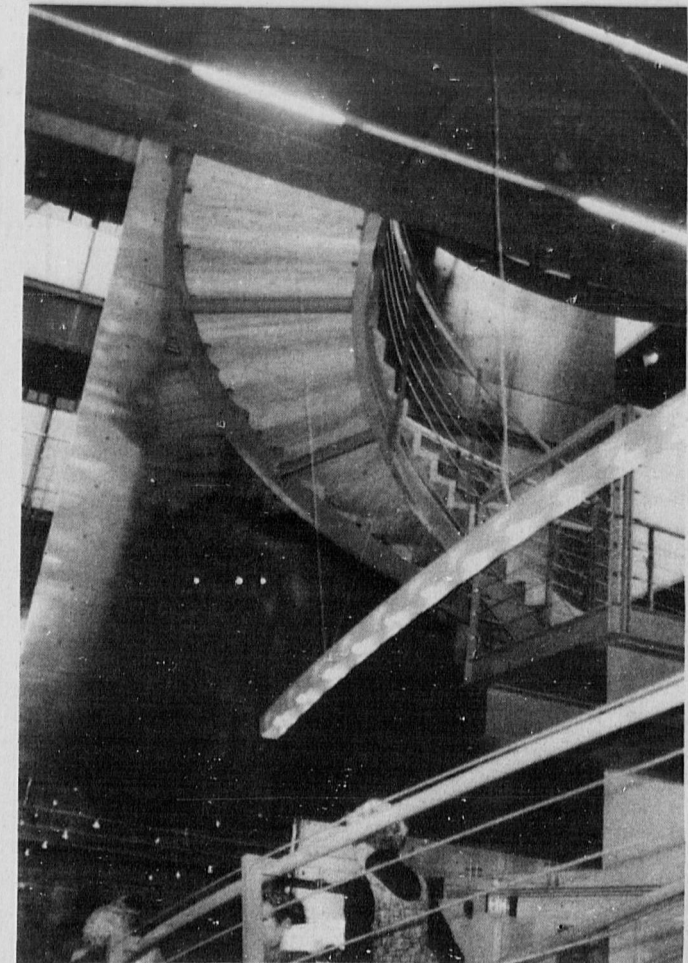
Information about the Grand Foyer on the flyer states, "This is one of the largest rooms in the world: 600' long, 40' wide and 60' high (75 feet longer than the Washington Monument is high). It is lighted with 18 Orrefors crystal chandeliers, a gift of Sweden. The Grand Foyer serves as the reception area for the three plaza level theaters of the Kennedy Center." Awesome!

The gifts to the John F. Kennedy Center for the Performing Arts information sheet lists Finland's gift as "China ware for the restaurants."

We were given time to visit and patronize the gift shop before leaving for Arlington.

Old Ebbitt Grill

Our final treat of the day was dinner at the Old Ebbitt Grill, Washington's Oldest Saloon. This, too, was an intriguing place with a long history, and, according to



A view of the embassy's staircase.

printed information, "has been offering hospitality to presidents and generals, thespians and theatergoers since 1856." Its background also states "All the moves and history have turned the Ebbitt into a saloon Smithsonian."

Our waitress said she had served President Clinton and other government personnel, as well as Diana Ross who held her daughter's birthday party there.

It was a humming busy place but service was good and the food was excellent. It was fun to go into the bar to see the oval-shaped recessed area of the ceiling in which angels were floating aloft.

Finale

Mission in DC accomplished we boarded the bus and headed for Arlington.

Wednesday morning we were greeted with snow falling. After breakfast we departed for home, grateful that the

weather had been nice during the important part of our trip.

We arrived in Fitchburg around 7:30 p.m. Snow-covered cars that had to be brushed off before the final jaunt home.

Travelers

Participants were congenial and cooperative throughout. A fun group, some entertained with stories, songs and jokes as we road. Our escort read humorous tidbits and conducted a Bingo-type game. One of the nicest parts was the singing of Christmas songs during the final leg of our trip.

Travelers were: from Westminster 12; Maynard, 8; Fitchburg 6; Holden 2; and one each from Ashby, Avon, Leominster, Paxton, all in Massachusetts.

Also one each from Canterbury, Connecticut, and East Greenwich, Rhode Island.



Bar at the embassy sauna.

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Presidenttikin Suomalaisilla kriittisempi asenne EU-jäsenyyteen Madridiin

Suomen Eurooppa-ministeri **Ole Norrback** (r) ei voi osallistua Euroopan unionin (EU) huippukokoukseen Madridissa tällä viikolla. Presidentti **Martti Ahtisaaren** (sd) osanotto pudotti yhden ministerin joukosta pois. Pääministeri **Paavo Lipponen** (sd) arvioi Norrbackin osanoton tarpeettomaksi.

Ahtisaaren johdolla matkaan lähtevät Lipponen, ulkoministeri **Tarja Halonen** (sd) ja valtiovarainministeri **Iiro Viinanen** (kok). Heidän apunaan on yli kymmenpäinen virkamies- ja avustajakunta.

Osanottajien rajoittamisesta huolimatta Suomen valtuuskunta on EU-maiden suurimpia. Muista EU-maista tulee pääministerin lisäksi yleensä vain Eurooppa-ministeri, joka vastaa kunkin jäsenmaan EU-suhteista.

Suomalaisten näkemykset jäsenyydestään Euroopan unionissa ovat muuttuneet entistä kriittisemmiksi aivan viime aikoina. *Aamulehden* Taloustutkimus Oy:llä teettämä kyselytutkimus kertoo, että kansanäänestyksen tulos olisi suhteellisen tiukka, jos se järjestettäisiin nyt.

Reilun tuhannen vastaajan joukossa enää 48 prosenttia oli jäsenyyden kannalla, kun EU-vastustajien osuus oli noussut 43 prosenttiin.

Karsimalla nukkuvat äänestäjät ja kantansa kertomatta jättäneet pois saataisiin avoimuksi äänestystulokseksi nyt siis 52,7-47,3 kun viime lokakuun historiallisessa äänestyksessä saatiin lukemat 56,9-43,1.

Ilmeinen syy kielteisten asenteiden yleistymiseen on viimeaikainen keskustelu

EU:n talous- ja rahaliitosta, eli Emusta. Kysyttäessä mielipiteitä Suomen menemisestä Emun kolmanteen vaiheeseen ja yhteiseen valuuttaan etujoukossa oli peräti 57 prosenttia vastaajista vastustavalla kannalla.

Muuhinkin läntisen yhdentymisen uusiin askeliin kyselytutkimuksessa suhtauduttiin varsin vastahakoisesti. Passitarkastukset ja muut rajakontrollit unionin sisärajajolla poistuvaan Schengenin sopimukseen haluaisi liittyä vain kolmasosa suomalaisista.

Jäsenyyttä läntisessä sotilasliitossa Natossa taas vastustaa 65 prosenttia. Vain 17 prosenttia haluaa Nato-jäsenyyttä. Noin neljännes haastatelluista ei ota asiaan kantaa.

Professori Jaakko Honko:

Sisu on hyvää vientitavaraa

Kulttuuri nousi yllättäen tärkeimmäksi selittäjäksi, miksi USA, Saksa, Japani ja Suomi ovat menestyneet erilailla innovaatioissa, eli teknisissä, taloudellisissa ja yhteiskunnallisissa uudistuksissa. Tämän kertoi Berliinin Suomi-instituutin esitelmässä **Jaakko Honko**.

Honko osallistui Berliinin tiedeakatemian tutkimukseen näitten neljän maan menestystekijöistä.

Hongon mukaan Suomen ja sen yritysten on menestystrategioitaan luodessaan paneuduttava voimakkaammin kulttuuriin.

Menestys voidaan luoda vain olemassa olevan kulttuurin, myös perinteen varaan. Suomen tulevaisuuden menestyksen avainkysymys on Hongon mielestä se, miten Suomi kykenee välittämään kulttuuriaan muille eurooppalaisille. Toisaalta suomalaisten on vuorovaikutuksessa rikastuttava omaa kulttuuriaan muitten parhailla kokemuksilla.

Hongon mielestä hyvää vientitavaraa on esimerkiksi sisu, jolla voidaan osoittaa pienen maan voimaa menestyä. Arvokasta on myös suomalaisen kulttuurin vihreät perusravot, eli luonnon kanssa sopusoinnussa oleva elämäntapa. Kulttuurivientiin kelpaavat myös Suomen tutkimustoiminnan monet tulokset.

Tulitikkujen teko loppunut Suomessa

Finn-Match Oy:n tulitikkutehtaan toiminta päättyi Vaajakoskella marraskuun lopulla. Tehtaan sulkeamisen myötä loppui Suomessa kokonaan tulitikkujen valmistus. Koneet siirtyivät joulukuun alusta ruotsalaisen Swedish Matchin omistukseen.

Tehtaassa oli uudenlaiset tuotantokoneet, joista pöytä- ja valmistava erikoiskone on kehitelty Vaajakoskella. Koneet menivät purkamisen jälkeen Ruotsiin, jonne lähti myös jäljellä oleva tikkurasto.

Vaajakoskella on tehty tulitikkuja vuodesta 1919, jolloin SOK perusti oman tulitikkutehtaan. EKA, SOK ja Kesko

yhdistivät voimansa vuonna 1970, jolloin syntyi Finn-Match Oy. Sen tuotannosta osa meni vientiin, lähinnä Tanskaan, Englantiin ja Espanjaan.

Tehtaan myyntihanke julkistettiin viime keväänä.

Finn-Matchin liikevaihto oli viime vuonna 9,7 miljoonaa markkaa. Tulos pienentyi edellisvuodesta 17 prosenttia. Tulitikkujen tuonti halpamaista oli osasyynä Vaajakosken tehtaan toiminnan lopettamiseen. Tänä vuonna tehtaan tuotanto oli normaalia vilkkaampaa kuin ennen, sillä sekä koti- että ulkomaiset asiakkaat tilasivat tikkuja varastoon.

Suomen valtio haluaa Venäjältä poliittinen historia uudessa tarkastelussa

Suomen valtiolla on Venäjältä saatavia noin 5,5 miljardin markan edestä. Suomessa toivotaan nyt aseiden lisäksi velanmaksuna myös Moskovan kirjastojen aarteita ja lääketieteen laitteistoa.

Eurooppa-ministeri **Ole Norrbackin** (r) mielestä kulttuurivelka olisi molemmille osapuolille mitä tervetullein tapa velkojen lyhentämiseksi, etenkin kun siitä voitaisiin päästä nopeasti yhteisymmärrykseen.

Norrback aikoo neuvotella velkajärjestelyistä joulukuun puolivälissä Moskovassa.

Tutkijakolmikko, professori **Osmo Jussila**, dosentti **Seppo Hentilä** ja professori **Jukka Nevakivi** ovat kirjoittaneet uuden version Suomen poliittisesta historiasta autonomin ajasta vuodesta 1809 alkaen näihin päiviin asti. Kirja ilmestyi viime viikolla.

Uudessa kirjassa näkyy jo selvästi viime vuosina käyty "vapautumiskeskustelu". Sihen on pyritty ottamaan mukaan tuoreinta tutkimusta, jota on tehty mm. entisen Neuvostoliiton arkistojen avulla Moskovassa.

Tulkintojen muuttuminen näkyy esimerkiksi kun vertailee, miten kirjoissa on käsitelty "vaaran vuosia" 1944-48.



Aleksin joulukatu on jälleen avattu Helsingissä. Avajaiskulkue kulki perinteiseen tyyliinsä pitkin jouluvalojen kirkastamaa Aleksanterinkatua Senaatintorilta Kolmen sepän aukliolle.

Itsenäisyyspäivän pääparaati Kajaaniissa

Suomen Puolustusvoimien 150 ajoneuvoa ja taivaalla kiti Lapin Lennoston kahdeksan Drakenia ja neljä Hawkia. tänä vuonna Kajaanissa.

150 ajoneuvoa ja taivaalla kiti Lapin Lennoston kahdeksan Drakenia ja neljä Hawkia.

1,500 miehen ohimarssin vastaanotti pääesikunnan päällikkö kenraaliluutnantti **Matti Kopra** seurassaan Oulun läänin maaherra **Eino Siuruainen**.

Itsenäisyyspäivän paraatissa nähtiin ensimmäistä kertaa myös vapaaehtoisessa asepalveluksessa olevia naisia.

Paraatissa oli mukana miehiä Pohjoisen Maanpuolustusalueen, Kainuun Rajavartioston ja Lapin Lennoston joukoista sekä veteraanijärjestöjen edustajat.

Heitä marssi Ilmavoimien teknillisen koulun riveissä Hämeen sotilasläänin paraatissa, joka järjestettiin Hämeenlinnassa.

Lisäksi paraatiin osallistui

Hämeenlinnan lisäksi monia pienempiä paraateja ja sepeltenlaskutilaisuuksia järjestettiin eri puolilla maata.

All Your Travel Anywhere in the World

FINNEXPRESS
SAVES YOU MONEY
ON FLIGHTS TO
FINLAND

CRUISES ♦ TOURS ♦ CARS ♦ HOTELS
SCANDINAVIAN BONUSPASS FREE WITH TICKET

For information and reservations please contact:



TRAVEL SERVICE
425 Madison Avenue, New York, NY 10017
212 832-8989 800 677-6454

Finlandia odotetusti Hannu Mäkelälle

Hannu Mäkelä romaanillaan **Mestari** sai tämänvuotisen Finlandiapalkinnon, joka julkaistiin torstaina Helsingissä. Palkinto on suuruudeltaan 100,000 markkaa. Palkinnonsaajan valitsi Suomen kansallisteatterin pääjohtaja Maria-Liisa Nevala. Palkinnon myöntää Suomen kirjasaatio. Palkinto annettiin nyt 12. kerran.

Ehdokaslistan valinnut raati totesi aikoinaan, että Hannu Mäkelän Mestari on hieno elämäntekoa Eino Leinon viimeisistä päivistä.

Hannu Mäkelä on syntynyt Helsingissä 1943. Hänen esikoisteoksensa ilmestyi 1965, ja sen jälkeen Mäkelä on kirjoittanut kuutisenkymmentä teosta. Hänen teoksiaan on käännetty 12 kielelle.

Valtionpalkinnon Mäkelä on saanut viisi kertaa.

Finlandia-palkinnon yhteydessä jaetaan myös abiturienttien 1000 markan Pikku-Finlandia, jonka sai tänä vuonna helsingin Kallion luokista käyvä Sanna Nyqvist.



Kirjailija Hannu Mäkelää kiltetään rohkeudesta valita kohteeseen Eino Leino.

Onnistunut Sibelius- kongressi

Kuun vaihteessa oli Helsingissä koolla toinen kansainvälinen **Jean Sibelius-kongressi**, joka oli suuri menestys. Mukana oli puolensataa tutkijaa 11 maasta aina Japania ja Brasiliasta myöten.

Sibelius-kongressi kiinnosti aivan yhtä lailla kuin jos kyse olisi ollut Debussyille tai Beethovenille omistetusta asiantuntijatapamisesta. Näin toteaa Helsingin yliopiston musiikkiteorian laitokselta professori **Eero Tarasti**, joka oli kongressia järjestämässä.

Tarastin mukaan nyt pidetty toinen kongressi oli jopa onnistuneempi kuin ensimmäinen viisi vuotta sitten. Koolla oli enemmän tutkijoita.

Sibelius-tutkimus maailmalla on todella vilkasta; mukana oli paljon nuoria tutkijoita ja uusia väitöskirjoja syntyy eri puolilla maailmaa, iloitsee Tarasti. Kaikkien yllätykseksi yhä löytyy jopa uusia kirjoja ja aineistoa, joissa tulee esille tiedonmurusia Sibeliukselta.

Suomessa on vihdoin alkamassa kriittisen kokonaislaitoksen tekeminen Sibeliuksen tuotannosta. Kokonaislaitoksen puutetta on musiikki-maailmassa pidetty jo pitkään eräänlaisena häpeäpilkkuna.

Suomalaisten taidetta Art of Netissä

Jyväskyläläisen taidemaalajan **Marketta Leinon** kuvataidenäyttely on avattu internetissä toimivassa Art of Netissä. *Dive in Today* -näyttely sisältää kymmenen teosta, joista kahdeksan on värillisiä. Kuvien teemoina ovat avaruus, kolmas ulottuvuus ja ihmisen murros nykYTEKNOLOGIAN kehityksessä.

Näyttely juryttiin Art of Netissä, kansainvälisessä verkko-galleriassa, jonka perusti kalifornialainen kuvataiteilija Lille Elam puolitoista vuotta sitten.

Art of Netiin on hyväksytty jo 100 taidemaalajaa. Joukossa on toinenkin suomalainen, helsinkiläinen **Raimo Ranta**, joka on verkossa jo toinen näyttely. Kullakin taidemaalajalla on galleriassa oma studionsa, joka toimii kotisivun tavoin.

Verkkotaidetta löytyy osoitteesta <http://www.art.net>.

Gallen-Kallelan teoksesta miljoona

Akseli Gallen-Kallelan merkiteoksiin kuuluva *Palo-kärki-quassi* on siirtynyt Suomen valtion omistukseen. Ateneumin taidemuseo huusi teoksen haltuunsa Bukowskin taidehuutokaupassa sunnuntaina Helsingissä.

Maalauksen hinta nousi 800,000 markan lähtötasosta yhteen miljoonaan markkaan. Tämä on korkein hinta, jonka Suomen taiteen museo on koskaan itse maksanut yhdestä teoksesta.

Vuoden muotokuvaaja valittu

Porilainen valokuvaaja **Harri Hinkka** on kotimaansa Vuoden muotokuvaaja 1995. Suomen valokuvaajain liitto valitsi tunnustuksen saajan nyt 13. kerran. Hinkka palkittiin arvolla jo toistamiseen; ensimmäisen kerran hän sai sen vuonna 1993.

Imatra Seura

740-40 Street
Brooklyn, NY 11232
Puhelin 718-438-9426

Kenneth Johnson, puh.joht.
SAUNA TILAUKSESTA

THE FINLANDIA FOUNDATION Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of
the month, from Oct. through May

593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590

GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Fly To Finland Like A Scandinavian.



What better way to feel connected to Scandinavia than by making connections in Scandinavia?

For Helsinki, it's via Copenhagen, Stockholm or Oslo.
For Pori, Tampere, Turku and Vaasa, it's by way of Stockholm.
And of course it's all by way of SAS's world class service. As well as the extra warmth of fellow passengers who have more than destinations in common with you. For information on flights and reservations, call your travel agent or SAS at 800-221-2350.

*In cooperation with Skyways



SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES